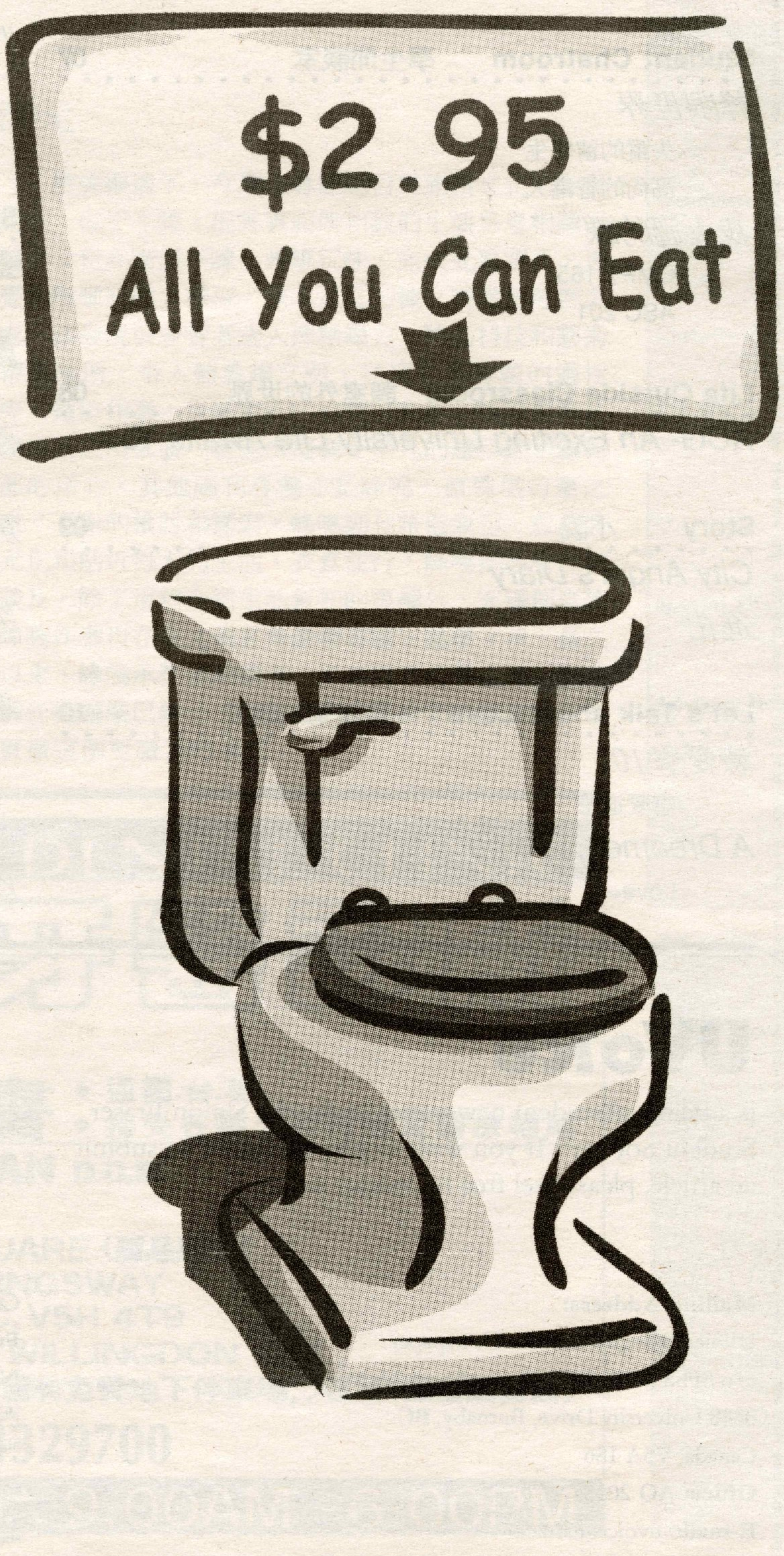
UVoice 峯鳴

SFU UVoice Bilingual Student Newspaper　Issue 27　January & Feburary, 2003

峰鳴中英文學生報　第二十七期　二零零三年一至二月　http://www.sfu.ca/uvoice

Toilet Culture 廁所文化



UVoice January and Feburary 2003

派發地點

DISTRIBUTION LOCATIONS

BURNABY 本拿比

Burnaby Public Library Branches
(Cameron, Kingsway ,McGill)
SFU (Burnaby Campus)
Burnaby School Board
小飛象餐廳
梅園
中僑專業培訓學院——本拿比校舍
Douglas College(New Westminster)

COQUITLAM 高貴林

Coquitlam Pblic Library Branches
(Poirier, City Centre)
Pinetree Secondary School
Pinetree Community Centre
Henderson Place SUCCESS
Douglas College(Coquitlam)
鹿園
逍遙宮
大頭仔(Coquitlam)
一泡而紅
寶島影視
茶果嶺茶室
嘉禾茶餐廳
新大旺茶餐廳
同發超級市場

RICHMOND 列治文

Kwantlen College
Richmond Public Market
H.J. Cambie Secondary School
London Secondary School
McNair Sceondary School
Thompson Community Centre
West Richmond Community Centre

VANCOUVER 溫哥華

Capilano College
SFU (Downtown Campus)
UBC
Vancouver Public Library Branches
(Collingwood, Oakridge, Champlain, Renfrew, FraserView)
大頭仔 Tea House
大頭仔 Comic House
溫哥華中文圖書館
中僑互助會華埠辦事處

目錄 Contents

Editoral 編輯人的世界 03
乍聽之下，似乎不雅，但其實廁所和我們生活息息相關，箇中文化亦諧而不謔，頗堪玩味。峰鳴編輯部發前人之所未發，希望借這個不平凡的題目顯示編輯部的用心。

Feature 專題 04
廁所文化

Path to the Future 正經說前途 06
夢想國
上海風情
一目十行
除我煩惱

Student Chatroom 學生閒談室 07
峰眼世界
失蹤的留學生
高尚的香港人
我上過的課
CMPT 165
ASC 201

Life Outside Classroom 課室外的世界 08
ACG- An Exciting University Life Awaits You

Story 小說 09
City Angel's Diary
進化

Let's Talk about Love 談談情說說愛 10
戀愛學 101
戀愛道德
A Dreamer's Corner
Love=?

Life and Entertainment 十分好介紹 11
音情信號
《A Wishful Way》
捕風熱點
墨西哥 —— 「友好之國」
藝海參茸藥業之健康之門
針灸及推拿對運動損傷的治療
籃壇風雲
新興勢力 —— 達拉斯小牛 (Dallas Mavericks)
漫遊書海
《電腦情人夢》
魔法電影網
老套但受落的特「別戀」愛
打機情報
世界遊戲奧運會 2002 (World Cyber Games 2002)

Special Supplementary 小品 14
靈海
情人與車
飄渺集
驚魂記
浮光掠影
搬家
屏之外
早晨全餐
突然曇花
黑色曼陀羅
遊戲中的現實

木村與小梅
四格漫畫

UVoice is a bilingual student newspaper under the Simon Fraser Student Society. If you wish to place an ad or to submit an article, please feel free to contact us.

Mailing Address:
UVoice Bilingual Student Newspaper
c/o SFSS MBC 2250, Simon Fraser University
8888 University Drive, Burnaby, BC
Canada, V5A 1S6
Office: AQ 2035a
E-mail: uvoice@sfu.ca

Circulation: 5000 copies
Frequency: Bi-monthly
Next Issue Deadline: March 15, 2002
西門菲沙大學峰鳴中英文學生報第二十七期
SFU UVoice Bilingual Student Newspaper Issue 27

Copyright Reserved by UVoice Bilingual Student Newspaper
All contents in this student newspaper may not be used in any way unless you receive the permission from UVoice and the original writer of the article.

EDITORIAL

Eva Cheng

Winter… probably my favorite season of the year - so cold, yet there is warmth in my heart. This year is a little different, but of course, every year is different from the last.

In January, we often look back to the previous years and set down few New Year's resolutions for the upcoming one - full of hope, full of energy and ambition to drive us forward. For myself, as I look back to the year 2002, it was a tough one. Bitterness swamped me in the beginning of the year - my dreams shattered, my values questioned, my beliefs at stake… it was probably the worst time I have ever came across in my still young life. Yet somehow, I had to carry on, and I found the strength to do so.

The difficult times have become one of the major turning points in my life, and without going through that struggle, I would not have become thc person I am today. We often do not realize how lucky we are or how much we have until we have lived through some major struggles and walked out from the other end. Just like we will never appreciate sunlight until we have lived through the rain in Vancouver; just like we will never appreciate spring until a long and hard winter has passed.

Winter serves as a reminder for me, a reminder that I need to appreciate all that in my life at the moment, instead of moaning and groaning about the things I do not have. Once I start treasuring my family, my friends, and the love that surround me, there is a peaceful and grateful heart in me. Last year was tough, but in rebuilding myself, I gained so much, much more than I have ever imagined. And this winter, I feel more hope, more love and more warmth than I had ever before.

編輯人的世界

清元

在陌生的異鄉，中文不只是華人溝通的工具，更擔當著傳承中華文化，令身處異鄉的新一代華人不致忘本的重任。五年前，峰鳴的創始人們就受到此神聖的使命感驅使，在西門菲沙大學創立了峰鳴。藉著一份中英並包的學生報，峰鳴肩負著這個神聖的使命，也象徵著新一代的華人大學生除了不忘本身文化，也對加拿大的主流文化表示支持。新年度開始，峰鳴也由五年前的一棵小樹苗慢慢茁壯，至今雖非樹仁，也未至樹木，但也可算粗具規模。一夥峰鳴會員雖然更迭頻仍，但仍將峰鳴的精神薪火相傳。所以今天的峰鳴，不只是現有會員的心血結晶，也是前人努力耕耘的結果。加入峰鳴已有三年多了。承蒙各位錯愛，忝居總編輯之位。才疏學淺卻要接管這個文人雅仕的部門，委實汗顏。前任總編等勞心勞力，令峰鳴足以傲視同儕。珠玉在前，令我更如臨淵履薄，要督促自己以致夙夜匪懈，深恐負前人之基業。

精挑細選下，今期之專題題目爲廁所文化。乍聽之下，似乎不雅，但其實廁所和我們生活息息相關，箇中文化亦諧而不謔，頗堪玩味。完成此專題後，更覺廁所學問博大精深。原本以爲污穢之物當無可言之處，卻發現很多智者達人殫精竭力，將高科技和藝術帶進廁所，令人類愈趨文明。在寫作此專題的過程中，每位作者，包括本人，也獲益良多。峰鳴編輯部發前人之所未發，希望借這個不平凡的題目顯示編輯部的用心。其他副刊專欄亦是峰鳴一直殊堪自豪之處。不斷的檢討和探索，峰鳴副刊雅俗兼容，愈益多元化和貼近每人的生活。衣食住行，峰鳴都各有專欄談及。除了這些介紹生活新知的專欄外，充滿創意的峰鳴作者也在散文或其他諧趣專欄中盡顯才華。長久以來，峰鳴承諾帶給讀者一份高質素的學生報。雖然前任總編業已離任，但新的峰鳴編輯部將繼續秉承和貫徹這個對讀者的承諾。

TAIDA KINGSWAY DENTAL CLINIC

麗晶臺大牙醫診所

嚴哲書 ◆通國.台.英
◆接受各類牙科保險及醫療輔助

Dr. JESSE YAN D.D.S.

臺灣大學牙醫學士
前臺大醫院醫師
加拿大國家考試合格

CRYSTAL SQUARE (麗晶廣場)
508室, 4538 KINGSWAY
BURNABY, B.C. V5H 4T9
(KINGSWAY 夾 WILLINGDON AVE.,
於匯豐銀行5樓.備有免費地下停車場,入口於圖書館對面)

診所：604-4329700

星期一至星期六 9:00AM～6:00PM

UVoice 峰鳴

Credits

President	*Owen Tam*
Secretary	*Steven Sung*
Treasurer	*Vivian Leung*
Editor in Chief	*Donald Lai*
Associate Editor in Chief	*Kenny Yuen*
Chinese Editors	*Joies Lo*, *Steven Sung*
English Editors	*Angela Chang*, *Eva Cheng*
Typist	*Christy Siu*
Distribution Director	*Lawrence Wong*
Graphics Director	*Ada Kwok*
Graphics Designer	*Christine Lu*, *Song Li*, *Virginia Yung*
Layout Director	*Jacky Lee*
Assistant Layout Director	*Kenny Lui*
Layout Designer	*Alan Chan*, *Jay Zhou*, *Queenie Chiang*, *Sam Tam*, *Tony Chow*, *Wendy Ng*
Marketing Director	*Ada Chong*
Marketing Coordinators	*Amy Song*, *Desmond Lau*, *Deanna Lee*, *Judy Poon*, *Jenny Kwok*, *Pinky Lee*
Public Relations Director	*Christie Lai*
Assistant PR Director	*Lawrence Wong*
Public Relations Coordinators	*Dora Lam*, *Edmond Ho*, *Erica Fong*, *Eva Poon*, *Janice Chan*, *Lisa Then*
Webmaster	*David Li*
Webteam	*Ada Kwok*, *Diana Wong*, *Eric Chow*, *Eric Lu*, *Kevin Chan*, *Lawrence Wong*
Contributors	清元, 小加利, 天行者, 海弦, 慧兒, 恩想, ＹＹ, 小遊魚, 小狼, 小師妹, 中醫師宋心龍, *LanLan*, *Christy Siu*, *Yennie*
Special Thanks	*SFU School of Communication*, *SUCCESS*
Advisory Board	*Arena Choi*, *Carol Cheong*, *David Wong*, *Donna Fok*, *Joseph Kwok*, *Kit Yu*, *Patrick Tung*, *Queenie Chiang*, *Regine Cheung*, *Sam Wong*, *Vincent Tang*

廣告

如欲在峰鳴刊登廣告，請聯絡我們的市場部。電郵地址為uvoice-marketing@sfu.ca

If you are interested to place an advertisement in UVoice, please contact our marketing department. Email: uvoice-marketing@sfu.ca

ADVERTISEMENT

廁所文化

小遊魚 小狼 塔上書生
省略號 零影

姊姊妹妹的廁所

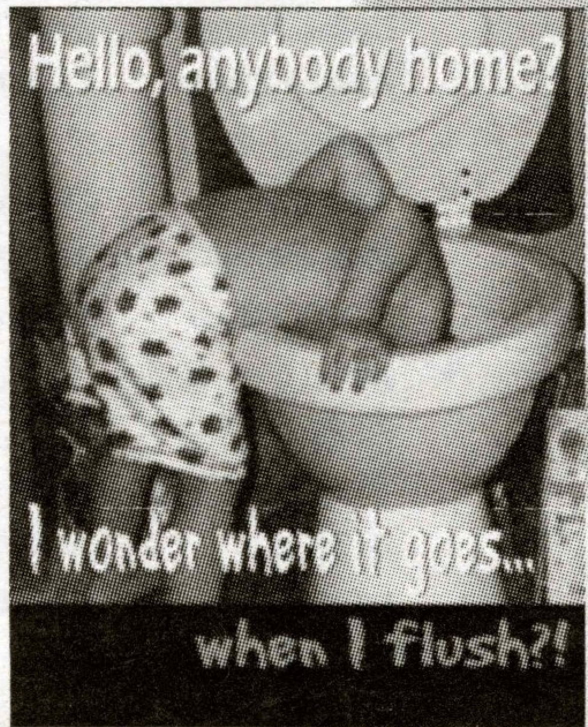
有沒有發覺女孩子上洗手間一定會連群結隊呢？身邊的男孩子一定覺得不可理解，現在就由我們女生解答你們心裡面這個疑團吧！經過了解，我們得出以下四個理由。

第一，因爲很多廁所都陰森恐怖、燈光不足，所以有很多各式各樣的鬼故事都用廁所爲背景，廣泛流傳。因此，如果有多一人陪伴左右的話，恐懼感亦會相對減少。

第二，廁所是一個談天說地的好地方，有著一種與世隔絕的感覺，所以任何不吐不快的事情亦可以在這兒盡情發洩、盡情傾訴。

第三，上洗手間的時候是補妝的最好時機，一班姊妹互相交換化妝心得，完全樂在其中。

最後，大家想一想女廁是甚麼人的禁地呢？答案只有一個，就是男孩子！因此女廁亦成爲女孩子們研究討論男孩的聊天室。



根據以上四個理由，試問女生們又怎能錯過與姊妹們一同上女廁的樂趣呢？

小心去錯

洗手間的標誌非常重要，因此它們大都清楚簡單，令人容易辨認。可是不知道是甚麼原因，到了危急關頭，忍無可忍的時候，總會碰上一些含糊不清的標誌，令人呆在洗手間門前不知所措，簡直豈有此理！

在不同的場所，洗手間門上的標誌也會不一樣。有的用文字，有的用男女人頭，有的更用男女畫像來代替。關於顏色方面，通常藍色代表男洗手間，紅色則代表女洗手間。

「好，終於找到了洗手間！我要進的是男洗手間，可是……哪一個才是男洗手間？兩個門口的標誌好像沒有甚麼大分別啊！」

別以爲在電視廣告中才會有令人迷惑的洗手間標誌，在日常生活當中也能經常看得到。好像有些洗手間是用撲克牌的圖案做標誌，人們通常都要看一看兩幅圖案，好好比較一下，才可以肯定自己不會進錯洗手間。用比較複雜的標誌可能會漂亮一點，但作爲洗手間的標誌應該設計得簡單清楚，令人看了一眼後，想也不用想就能知道哪一邊才是自己要進的門，才算是一個成功的標誌。

廁所向「錢」看

一入一出，是人的生活所需。所以難免地，吃飯要給錢，上廁所都要收費。通常來說，廁所屬於公共設施，應該由國家出錢。但是爲了有更好的服務，所以很多國家都設有收費廁所。比如著名的旅遊國家英國，公共廁所就分兩種，收費的和免費的。所有的廁所都由專人清掃維護，備有廁紙、液體肥皂、冷熱水洗手盆、烘手機、掛衣鉤等等。有些大街上還有投幣廁所，這些投幣廁所部份是計時廁所，每次最多十分鐘。時間一到，門便會自動打開，讓面對行人道正在蹲馬桶的你狼狽不堪。當然，這些收費廁所的清掃維護比免費廁所要好一些。

同樣是收費廁所，情況在中國就完全不同。中國的公共廁所大部分是收費廁所，而通常擔任收費和清潔工作的「廁所所長」都是退休的老爺爺老奶奶。入門收費，公價是五角人民幣。通常付錢之後，還附送廁紙一張。中國的公共廁所爲了防止別人貪小便宜，順手牽羊，所有的廁格內都不設廁紙。不過，比起英國的計時公廁要人道得多，因爲中國的收費廁所大都計次不計時，也不會突然打開門。

廁所的「雅士」

廁所從來就是最私隱的地方。於是，在這個人人都充份放鬆的地方，廁所中的 Graffiti 開始自由發展。關上門，寬衣解帶，順帶連平時束縛自己的條條框框也一併解開了。

廁所牆上的留言塗鴉種類多不勝數，從性器官結構到個人小廣告，從政見表述到哪一種飲料最好喝，廁所裏的Graffiti 林林總總。平時想說不敢說以及想寫不敢寫的東西，在廁所的牆上比比皆是。我曾親眼看到一堵牆上，關於種族歧視的辯論竟然有數十行之多，而且每行的筆跡都不一樣。也只有在廁所裏面，大家才能夠這麼轟轟烈烈，毫無保留地大吵大鬧。也有人在廁所裏留言徵求伴侶，而且還是徵異性伴侶。

當然廁所裏非常粗俗下流的圖畫與言語也隨處可見。對很多人來說，用文字圖畫來發洩，也是一種不錯的鬆弛方式。其實，廁所Graffiti也是一個人潛意識的反射，躲在一個封閉的空間內，才能放膽爲所欲爲，自說自話。難怪大賢歐陽修說過人要時時反思，就算是「馬上、枕上、廁上」也不能懈怠，不知這刻字是否爲反思？

廁板藝術家

平常家用或公用的馬桶，大都是潔白無瑕或者以淨色爲主。有沒有想過馬桶其實可以當成畫卷，塗上艷麗的圖案呢？美國人 John A Kostopoulus 雖然已逾古稀之年，但仍從事藝術創作。他將畫繪在廁板上，圖案由野生動物到政治標語均有，題材不一而足。他在加州的家，掛滿了超過四百個繪了圖案的廁板。因此，他被美稱爲 "King of Toilet Seat Arts"。

本來，將馬桶塗上圖案的念頭並不只是藝術家閒來無事的自娛之舉。但聰明的商人見奇貨可居，將這個意念包裝一下，便帶來一種新的商品。美國公司 Kyle's Sea Krafts 在他們的網站上販賣廁板畫。經過系統化的處理和企業的資金基礎，廁板畫更見精美，色彩更加艷麗，手工也愈益細膩。污穢的廁所和高尚的美術相結合，也爲商人帶來商機，受益的也包括我們這些消費者。

廁所眾生相

不同的廁所，有著不同的環境。而在不同的環境裡，人們除了方便之外，還會做很多其他事情……

家中的廁所大都非常潔淨，在馬桶的抽水器上甚至還會擺放清新劑等物品來驅除臭氣。因此，很多人都會視家中的廁所爲一個閱讀休息室。小朋友會帶圖書或漫畫；學生會帶課本或筆記；父母則可能會帶報紙或娛樂刊物。他們往往都會在廁所內耗費半小時、甚至一小時，去享受那份寧靜、舒適、暢快的感覺。亦因爲如此，若然家裡只得一個廁所的話，一家人經常都會爲了僅有的一格廁所而大打出手。

公司裡的廁所雖然沒家中的潔淨，可是很多上班族都會好好利用這些偷懶好地方。女的可能會一整天在廁所裡化妝；男的則可能會在廁所隱蔽的一格內看馬報、甚至色情刊物來打發時間。

另外，很多人都很喜歡在上廁所的時候吹口哨，甚至高歌一曲。原因有很多：

1) 藉著吹口哨或唱歌，令自己進入忘我境界，從而忘記公廁的難聞氣味。
2) 吹口哨或唱歌能加強大小工程的節奏感。
3) 「有苦說不出的時候」，便利用澎湃的歌聲來「卸下」束縛，並打發時間。
4) 進行大工程的時候，順道運用丹田氣來練歌。

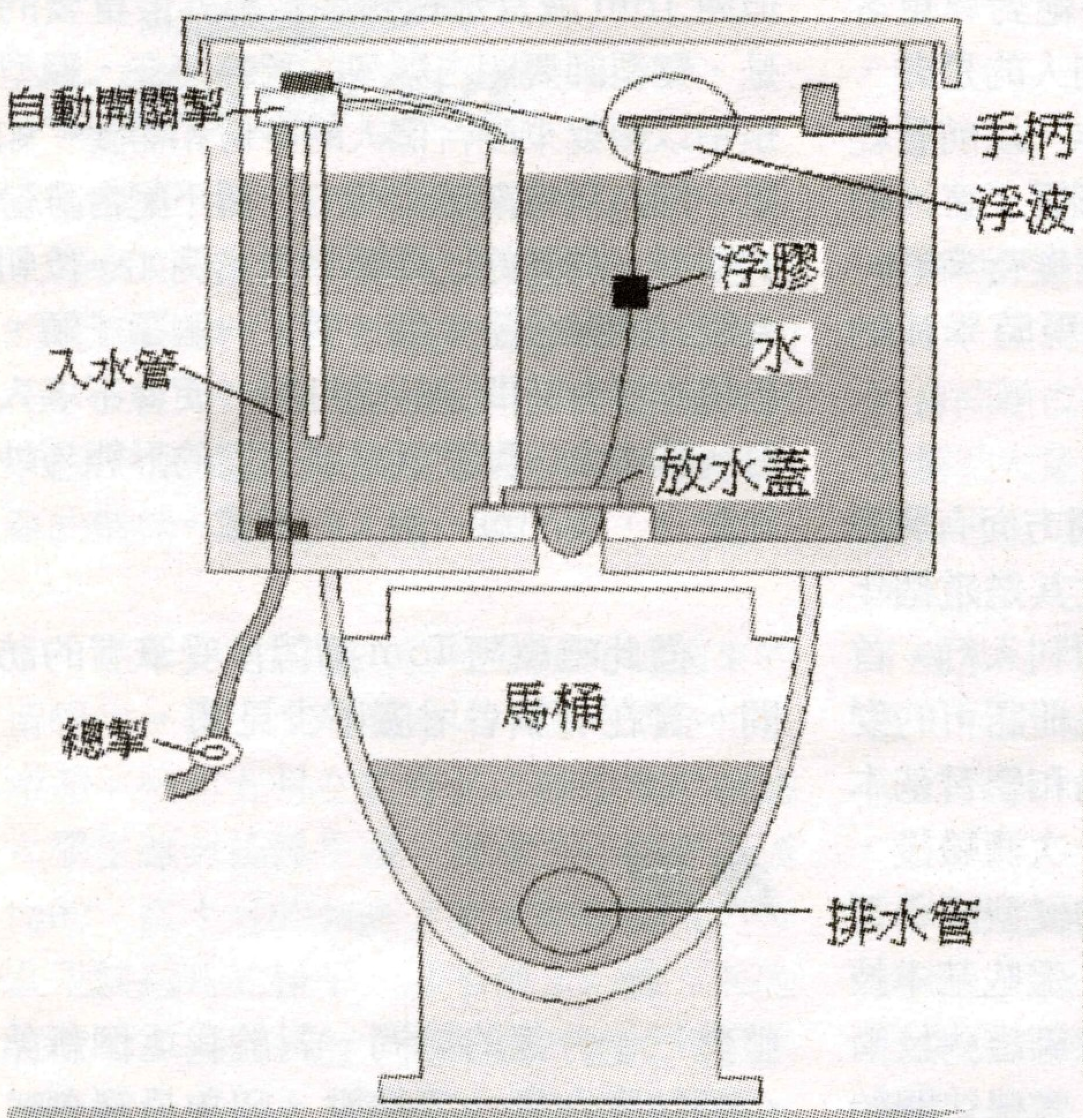
其實，如廁的時候還可以做很多其他的事情，例如打電玩、講電話等等，但因版位所限，故不能盡錄。

廁紙面面觀

在廁所「辦大事」是一項自然而舒適的活動。有一個寬敞明亮的廁所和一個潔淨堅固的馬桶已經可以非常舒暢，但完事後，往往都需要用廁紙。廁紙和馬桶一樣都是我們「辦大事」的必需品，可是長久以來卻受人忽略。其實關於廁紙的趣事奇聞也有不少。現日常用的廁紙多數分成一格格，方便人們撕出來抹。這項發明並不是與「紙」俱來，原來是英國人在 1894 年從郵票中得到靈感，應用在廁紙上。隨著印刷術的進步，有圖案廁紙現在也非常普遍，但在廁紙上印上填字遊戲確實別出心裁。蓋如廁期間一人呆坐，實在無聊，玩玩填字遊戲也可打發時間。可是這種廁紙卻令太多人沉迷，非玩完不肯離開廁所，令輪候的人大動

肝火，最後終於被廢棄了。

馬桶原理



平常的抽水馬桶大致上分開兩種，一種是有儲水缸的，另一種是沒有水缸的，沖水時直接從水喉噴水。很多公共廁所都是用沒有水缸的馬桶，不然的話就是用高水缸，因爲掛在高處能減低被人破壞的機會。大部份家庭式廁所則用低水缸，因爲方便修理。

大家平常用得最多的大概是家裡的廁所，所以先向大家簡單講解一下普通低水缸馬桶的結構。水缸平常儲水，當拉下廁所手柄時，便會把放水蓋打開，水缸裡的水便會開始沖廁。缸內的水位下降，令浮波亦一起下降。浮波的下降會打開自動掣。自動掣開著的時候，清水會注入缸裡。放水蓋待缸裡的水下降了一會後會關閉。爲了延長放水蓋在鬆開手柄後的關閉時間，浮膠會提供少許浮力。而因清水逐漸增加，浮波亦能從新升起。當浮波升到頂點時，自動掣會關閉，令馬桶回復未沖水的狀態。(看附圖)

家裡的馬桶不是常常會出現問題，可是大家還是應該學會如何解決比較簡單的問題，不用每次都叫人來修理那麼麻煩。例如馬桶不能沖水，或是它不停地沖水，我們可以把馬桶的頂蓋打開，看一下究竟有甚麼明顯的問題。

最豪華的廁所

旅遊界常言：「香港什麼都好，只是廁所不好。」但現在這個格言經已被完全改寫了！因爲恒豐金業科技集團於2001年投資了3800萬港幣、兼耗費了一萬二千兩黃金和六千多枚珠寶鑽石，在香港建造了一所世界上獨一無二的「黃金洗手間」。

這個總價值五千萬的「金廁所」坐落於九龍紅磡民樂街，以黃金、鑽石、天然寶石、珍珠再配合高科技建造而成，全名稱爲「金碧輝煌環保洗手間」。市民只需在該公司購買金飾滿三千元就可以一嘗這個被列入健力士世界紀錄大全的「全世界最豪華洗手間」以及坐上被列入爲「世界最豪華座廁」的黃金馬桶，一試豪華地「方便」的滋味，但時間只限3分鐘。

這個全球首創的「金廁所」採用了古羅馬式的設計，牆壁上鑲有黃金珠寶和掛有浮雕壁畫，地上由天然寶石鋪成。廁所系統方面，配以自動洗手、自動烘手的高科技設備，輕輕按鈕已可以完成整個清潔過程。另外還裝有先進過濾系統，以常常保持空氣清新。廁所內的用品全由真金所製，單是裏面的黃金馬桶，便已價值三百多萬元。這個豪華廁所已經成爲香港最新的旅遊景點，至今已逾一百萬人到訪，風頭可爲一時無兩。

最特別的廁所

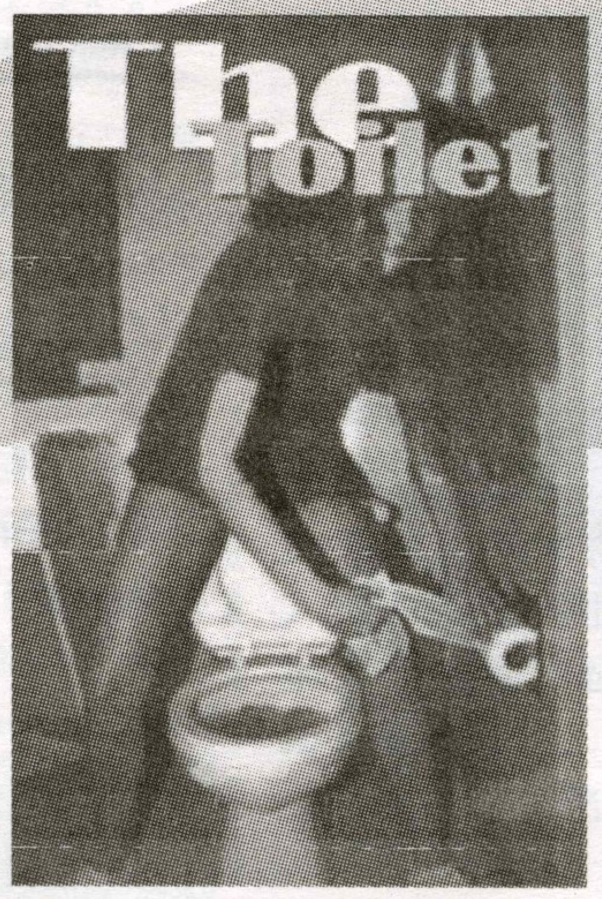
如果要選最特別的廁所，結果通常都是見仁見智。不過如果要選「最特別的公廁」，以下這個廁所定能名列前茅。在2002年的九月，廣州市內增建了三座智能型公廁，廁內裝設了背景音樂、VCD、電視機、電子體重計量器和空調設備等之餘，更引進了日本的「人體便後自潔系統」。市民完事後，這個系統便會開啓，廁所會自動噴水，幫他們沖洗乾淨，而且還有烘乾系統，全程都不需用廁紙。每次只需投幣五角就可使用這座公廁二十分鐘。但是，一到二十分鐘，門就會自動打開！不過大家毋需害怕，因爲約十五分鐘的時候，廁格內的電視就會自動發出聲音：提示你五分鐘後，廁所門將會自動打開。如果需要更多「方便」時間，可通過對講系統請管理員代爲投幣五角，延長服務。

另外，該廁所還用了先進的污水生態處理系統。此系統採用了一種稱爲「生物接觸氧化」的技術，清潔衛生。這個系統的處理污水能力很強。通過使用細菌，它能有效地分解人體排泄物，又能將污水變爲清水。之後還會經過嚴格的紫外線殺菌消毒，將處理後的潔淨水放進生產裝置循環再用。這既可以節約大量城市的用水，又可以克服清潔工人每天需要抽取、運輸污水的煩惱。最後這個特別的公廁還有一處可以令環保人士驚喜的地方—那是它的太陽能發電系統，全年可節省用電近千五度。

最環保的廁所

廁所，是每個人每日必去的地方，而這個地方又會消耗不少水。於是，爲了讓廁所更環保，很多國家便奇招疊出。比如在日本的一些廁所，洗手盆下面便有一個水箱來收集如廁的人洗手的髒水，然後把這些洗手水拿來沖廁所，既節約用水，又減低成本。

而香港政府，也有一個非常環保的措施。由於香港是個極度缺乏淡水的城市，於是政府就改造所有城市供水排水系統，用海水來沖廁所。



不過，在中國大陸南方，特別是廣東省，就有一種更加環保的廁所。在南方，很多養魚的魚塘上都會有一個免費的磚廁，方便路人使用。雖然這些磚廁大多簡陋不堪，但是因爲建於郊外，所以也確實方便了大家。千萬別小看了這一魚塘一磚廁的搭配，這原來是一個小生態循環系統。在廣東，草魚，鯽魚等食用魚是魚類養殖業的重頭戲，而這些魚的養殖成本比較高，所以這個磚廁魚塘計劃就出現了。路人排泄，然後魚就有口福了。這些人和魚的排泄物給魚塘裏的水草帶來了足夠的肥料，魚再吃水草，更是將這些排泄物完全利用。這個生態系統，發展到後來，就是著名的「桑椹魚塘」，魚塘邊再種桑樹，桑樹養蠶，魚塘裏的肥料給桑樹提供養分。這樣一來，不但充分利用廢物而又完全沒有污染，同時又有很好的經濟效益。磚廁實在功不可沒！

夢幻廁所

既然廁所的功用這麼多，人們對廁所的要求也越來越高。究竟一個理想的廁所是怎樣的呢？現在就讓我們爲各位設計一個獨一無二的廁所吧！

對一個理想廁所來說，環境以及衛生可謂最重要的因素。試問如果沒有一個舒適的環境，又怎能夠舒暢地「方便」呢？因此，以下數個項目均爲針對廁所的衛生和環境所設計，俾能提供一個高質素的廁所。

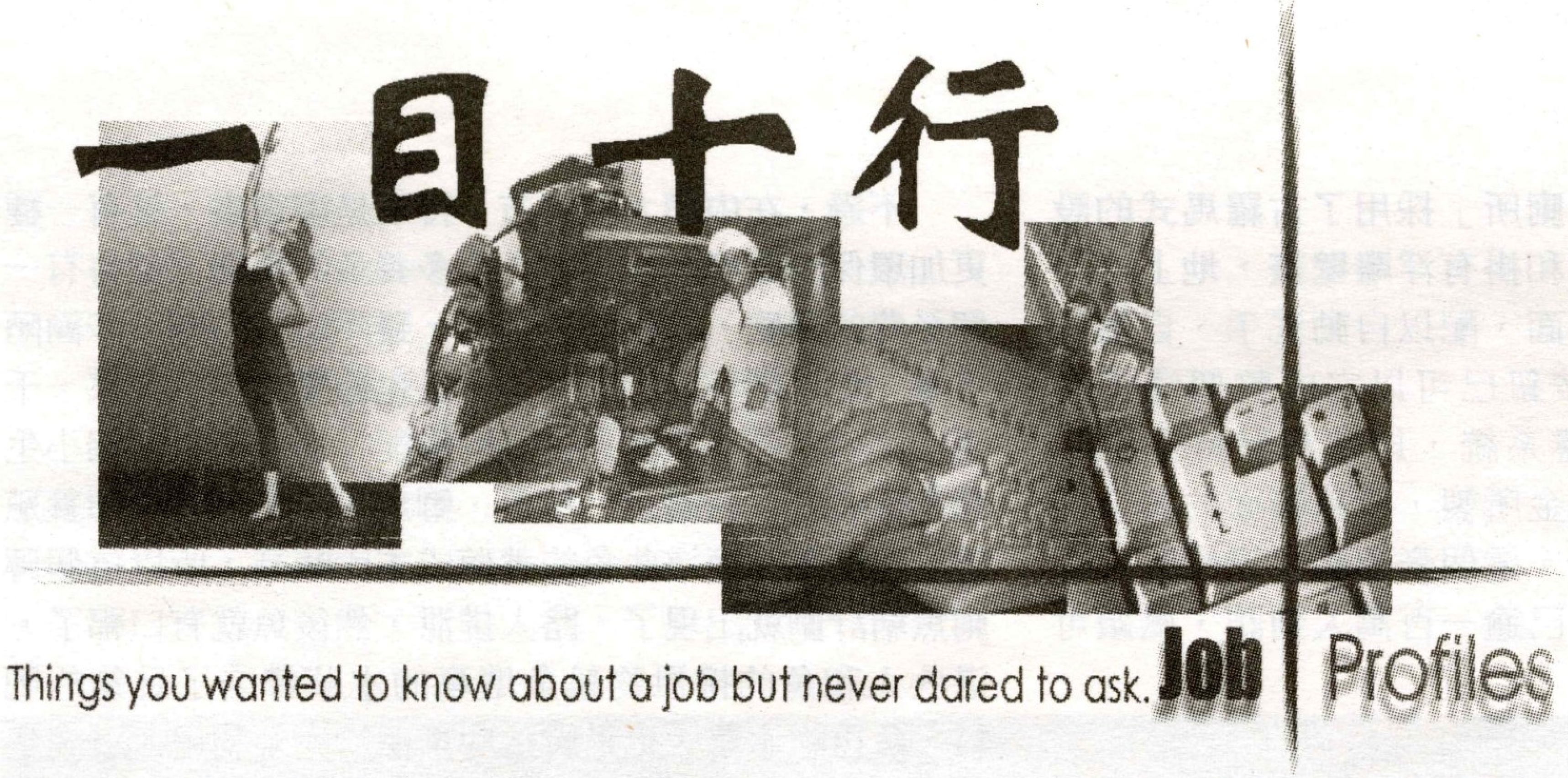
1) 香薰或盆栽絕不能或缺。香薰有助驅除異味，盆栽則能使空氣更加清新，而且兩者更有裝飾之用。
2) 廁所燈應用水晶燈。這除了使廁所顯得更加華麗堂皇之餘，射出的柔和燈光還能製造出羅曼蒂克的感覺。這樣子，上廁所也成爲了一種享受。
3) 馬桶應設置「洗屁股」及電熱功能。在冬天裡，坐在暖暖的馬桶上比坐在冷冰冰的馬桶舒服。
4) 爲衛生著想，必須有完善的清潔設備。在廁所的一角裡，應放有地拖、小型吸塵器、清潔劑、廁所泵等物，如有任何「閃失」，均能立時搶救。

既然廁所也能作爲休息室、閱讀室等用途，廁所內的娛樂當然不能缺少。

1) 廁所內應播放柔和的音樂，令使用者心境平靜地舒暢。
2) 在馬桶旁邊的「一個手到擒來的位置」，該設有一個放滿刊物、報紙和漫畫的書架。
3) 喜歡邊「方便」邊唱歌的人，會附有卡啦OK設備。
4) 馬桶內設置標靶模式。開動模式後，馬桶中央有標靶彈出，命中紅心的話有獎！完事後，馬桶並會爲你計算如廁的準確度，將成績單列印出來。

如果真有這樣的廁所的話，拿來當睡房也不錯呢！

UVoice January and Feburary 2003



除我煩惱

小師妹

頭髮被稱為「煩惱絲」。對於留有長髮的人來說，每天清早起床梳洗時，每每就是頭髮最凌亂不堪的時候，總要花上好些時間來梳洗整齊，這的確是一個煩惱！而髮型師就正好擔任這項神聖的任務，為客人弄個漂亮整齊的髮型。今期一目十行很榮幸邀請到已經從事髮型師三十多年的Tom 師傅。他笑笑對我說：「叫我阿Tom 就好了！」

數十年前的香港，有許多年青人因家境貧困無法上學。因此退而求其次，乾脆學一門手藝作為求生工具。阿Tom就是其中一位。那時候入行的他必須由低做起。他的第一項工作就是刷髮和洗髮。當時刷髮是一項非常流行的服務。刷髮主要是用刷子擦掉頭髮上的污垢，並不只是梳頭髮那麼簡單。雖然洗髮對於一般人來說只是例行公事，但對於髮型師學徒則是一門很重要的學問。每次幫客人洗頭，學徒需要留意客人不同的頭形和面形，以推斷該客人的頭髮屬於哪一類型，因而向之推薦不同的理髮服務。

那種沒有系統，光靠拜師學藝的時代都都是以前的事了！這個年代想在入這行的人都可以從一條統一途徑去開始一入讀髮型學校。在學校裡，學徒會學習如何分辨頭形，以及理髮行業的職業操守，而學習與人相處之道也是非常重要的，畢竟服務性質的行業要求服務生與客人有良好的關係以令客人有賓至如歸的感覺。當中阿 Tom 認為最重的是要絕對尊重客人，不可以在客人面前講別人的是非，亦不能夠講客人的任何是非。以前曾經有學徒犯了這大錯而嚴重影響了客人對髮型師的信任。這可說是理髮行業的一大「禁忌」，亦因此成為現時學徒的基本知識。

阿 Tom 鼓勵所有對美術方面有興趣的年青人在這行業發展，尤其是這個年代，只要按步就班就能夠順利入行。首先，有志者最好找一間有註冊認可的髮型學校修讀一般的剪髮理論和學習基本的實際理髮技術。通過第一次測驗後，學徒便可以跟有正式牌照的髮型師學習電髮和漂染。如「洗剪吹」這些基本技術可以從學校學習，但電漂染這些技術則需要從經驗中增進技巧。當學徒開始熟悉剪髮技巧，並能夠照著指示剪出相等的髮型方算為合格。在此之前，通常學徒需要實習一千小時，之後若能通過第二次的考試，一個髮型師便正正式式地誕生了！

阿 Tom 在這行打滾了三十多年，他覺得自己做得尚算成功！畢竟，作為年長一輩的髮型師，要拋開成見、接受身邊的新事物與潮流實在不是一件容易的事，但阿 Tom 誠言都做到了。另外最重要的是，髮型師要明白髮型的意義何在。髮型是指以頭髮來配合個人的身份和需要。如果一個人只為潮流而剪出一個不配合身份的髮型，那就好比邯鄲學步。例如一位朝九晚五的辦公室女郎，剪了一個獅子頭，但根本沒有時間定時去打理，便會不堪入目。基本上，髮型就是將頭髮的形態巧妙地配合，突出每一個人的長處。

僅此鳴謝阿Tom師傅接受筆者的訪問，實在令筆者增廣不少見聞。

後記

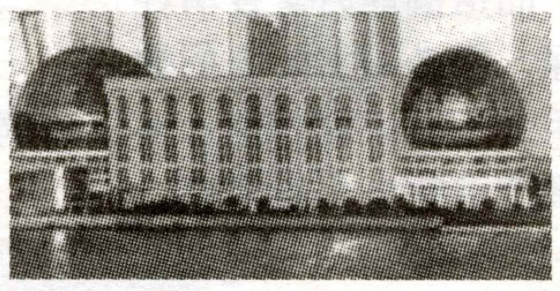
整整三十分鐘的訪問，對於我這個新紮小師妹實在是一項挑戰。印象最深刻，是阿Tom敬業樂業的精神。從事服務性行業，或多或少都會遇上一些意見多多、知識少少的麻煩客人，但阿 Tom 說：「只要你在這個行業，便要尊重它。你才會喜愛你的工作。」這句話實在很有道理。令我也開始尊重起寫這個專欄的機會了，希望這個專欄是我邁向成功未來的開始。

夢想國

上海風情

Henry Ho

東方明珠的上海留給初到者的第一印象可能是美女如雲，而上海年輕一代的裝束和氣質融合得恰到好處。再加上上海人比較苗條，穿衣戴帽都比較得體。



上海的風光到底遠勝於此。從浦東往西看，被作為上海標誌的外灘更為精彩迷人，尤其是夜裡的江水倒影，而頭頂的電視塔和亞洲最高的金茂大廈實在是放之四海皆美的真理。我最愛看外灘那被美稱為世界建築博覽會的參差不齊的樓群。沿著半個世紀前的路線不疾不徐地駛到現在，融入到尤如雨後春筍般的高樓大廈和不夜城的霓虹燈之中。

淮海路作為上海的商業街，其意義遠不止商品的貿易。上海的生活的最佳體驗是在淮海路，了解並認同淮海路，便等於接受了上海，一間間風格各異的酒吧、入夜後熙熙攘攘的街道、以及多間設施一流的DISCO 舞廳，正吸引著越來越多各種膚色、各種語言的人從四面八方湧向那裡，繪成風采各異的美麗畫卷。

來上海，你可以做一回美食家。世界各地的烹飪大師都在那裡大顯身手。從中國的粵菜、浙菜、川菜、以及近年興起的杭州菜、台灣小吃、到日本菜、韓國菜、泰國菜、巴西燒烤，無數美味佳餚令人大飽口福。

近年來，中國向世界打開了大門。作為東方明珠的上海，更是日新月異。從飛躍浦江的南浦大橋、楊浦大橋，到貫穿內環、外環、南北東西向的立體高速公路；從數以千計高聳入雲的高樓大廈，到四通八達的地下鐵道、越江隧道，以至新建的綠地花園，都正以驚人的速度裝扮著上海這個中國第一大城市。全世界數不清的商人飛向那裡，很多世界知名大公司將總部遷往那裡。在那塊土地上，商機無限。

Health, Counselling and Career Centre
Simon Fraser University

Help is Here

Providing confidential services for your total well being:

- Health and Counselling Services @ Burnaby Mtn 604-291-4615
- Career Services and Learning Skills 604-291-3106
- Physiotherapy 604-291-3284
- Medical Emergency 604-291-4500
- Nightline 604-857-7148
- Health Services @ Harbour Centre 604-291-5200

Ground Floor
Maggie Benston Centre

Check us out at www.sfu.ca/hccc/

Dream icon by: Regine Cheung Job Profile banner by: Karen Wong

峰眼世界

失蹤的留學生

小加利

溫哥華接二連三發生亞裔女留學生受不明人士襲擊，失蹤和離奇死亡的悲慘事件。可悲的是直至現在，警方仍然未能找到所有的凶徒。沒有人知道凶徒的真正目的是甚麼，但一般人相信這些喪心病狂的人都懷有憎恨亞裔的情緒。

在年初，凶徒的目標都是從韓國來的留學生。從下半年開始，中國的學生也被牽連。去年五月在史丹利公園受襲的韓國女學生雖然僥倖生還，但樣子已經變得怪怪的。從十月的報紙上看到她跟訪加的英女王談話時的樣子，怎不教人心酸！而即將成為本校園一份子的趙巍，她的死訊震撼全城。不但人人對自身安全感到擔憂，也對溫哥華的良好治安打了個問號。筆者覺得，今次事件也反映了溫哥華存在已久的社會問題。

在溫哥華還不是一個大城市的時候，居民的生活頗為淳樸，他們的背景也比較單純，所以到處作惡的「壞人」較少。人人做到知法守法，社會自然安寧，治安自然良好。當一個城市開始急速發展，它的規模和重要性就會提高，人口也很自然會增加。人多了，出現龍蛇混雜的情況是必然的，很多社會問題也逐漸浮現。政府霎時間沒有能力去幫助大量需要別人支援的人，貧窮的人久而久之有可能變成罪犯，不幸患有精神病的人久而久之有可能變成變態殺手，透過一些不尋常的手段來發洩不滿。社會一定會較危險，治安無可避免會較差。這恐怕是繁榮背後的代價。

平心而論，溫哥華其實仍是一個安全的城市。只要這種罪案不要顯著增加，溫哥華的良好形象應該不會受損的。相比其他北美洲的大城市，溫哥華罪案率仍是偏低的。好像在紐約，開槍殺人已經是家常便飯，見怪不怪。溫哥華跟紐約只是小巫見大巫而已。但這並不代表我們不需要關心這些「小巫」。我們的警覺是維持這個城市安全的其中一個最好的辦法。同學們也應該懂得自我保護。例如避免在晚上獨自一人在街上逛，要求你們的男伴與你同行，這樣可減低成為殺手目標的機會。

高尚的香港人

清元

東週刊在封面上刊登裸照，以一段十多年前的往事大造文章。此次事件，除了令受害人再受打擊，根據某些報章的評語，也是「挑戰香港人的道德尺度」。高舉道德的令旗，香港人突然列陣道德高崗上，居高臨下對東週刊宣戰。身為香港人，我也曾為香港人的優越道德而自豪。

如果香港傳播媒介真的如此正義，為甚麼在東週刊登出裸照後翌日，只有一兩份報紙抨擊？其他的報章都是在演藝界群情洶湧，社會普遍不滿東周刊後才群起而攻之。令人質疑的是它們在仗義執言，還是人云亦云，甚至只是想對競爭對手落井下石？有些無恥雜誌，更加混水摸魚，再刊裸照。這些可能的動機和那本雜誌的行動，不禁令人對傳媒的正義姿態產生懷疑。

還有那些喊得聲嘶力竭的演藝明星。如果是次受害人並非他們的朋友，甚至不是明星，這班明星會否覺得「天地不容」，非重重「譴責」不可？他們是在借此次機會將多年來從傳媒積來的怨氣一次渲泄，是在博取曝光率，還是真的對東週刊進行道德批判？遊行當中，某女明星憤而說粗話，罵的並不是對事，而是對人，這難道是一個理性的批判嗎？遊行當日，更有某位明星連涉案的雜誌名稱亦叫錯。種種事實，實在令這義正詞嚴的聲討大會大打折扣。

至於普羅市民，也只是形式上精神上的支持。市民們還是比較關心該女星的胸部多過事實的全部。被問及的時候，香港市民普遍也根據輿論提供的「標準答案」作答，但私底下仍對看裸照樂此不疲。

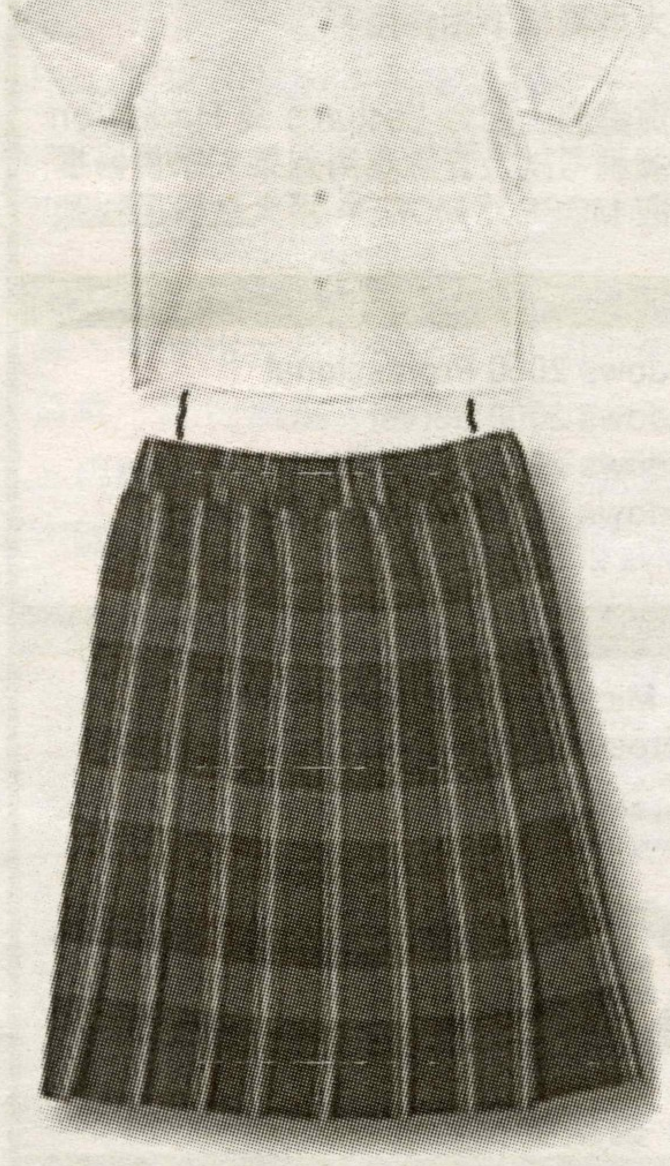
香港經此一役，其實沒有甚麼根本上的改變。沒有了東週刊，仍舊有一些標榜失實報導的雜誌。報紙的風月版和譴責刊登裸照的社論只是一紙之隔。新聞標題和內容的用詞仍舊是意淫卑猥。最可悲的，還是香港人仍舊接納這等傳媒風氣。放下了偽善的道德面具，香港人還不是香港人！

我上過的課

CMPT 165

Christine Lu

這是我有史以來拿過最有趣的科目。



科目號碼： CMPT 165
科目名稱： Introduction to Multimedia and the Internet
學期： 2000 Fall
教授： G. Baker
為甚麼選讀這一科： 想學有關多媒體的課，又聽朋友說這科容易拿高分。
拿到成積績： A-
對自己成績的意見： 和我預期的差不多^_^。
給其他學生的意見： 聽說在事隔兩年的現在，CMPT 165的內容已經難了不少；但是課程內容很有趣，主要是網頁製作及相關，值得一試！尤其是考慮專攻相關科系的同學，可以先拿這門課，看看自己 programming 和製作多媒體的能力如何。還有，每學期選修這門課的人都很多，想 register 的請早…
您的名字: Christie Lu
主修及年級： General Science 第二年

ASC 201

Kenny Yuen

對於熱愛日本的朋友，以下一科實在是頗為有趣的科目。

科目號碼： ASC 201
科目名稱: Introduction to Japanese Culture and history
學期: 2002 Spring (好像一年只有一次，並只有五十餘個學位……)
教授: M. Newton
為甚麼選讀這一科: 興趣所在。
拿到成績: B+
對自己成績的意見: 一個字，讚！因為：第一，Presentation Topic 任擇，跟日本有關的便可以。第二，論文題材任擇，而 Mr. Newton 還絕會樂於重新評分 (B- 變B+，爽！)。第三，預先派發考試會問的 terms，以及 take home 考試的問題(又是任擇題目)。由此可見，此科自由度十足。
給其他學生的意見: 考試的 terms 中有些是日文字，不熟悉日文的就要填鴨般填進腦袋。而對日本文化歷史沒有興趣的人就絕對會打盹，因為有些 articles 和 videos 實在是非常無聊難頂，長篇大論之餘，更要談論日本的俳句、能劇、歌舞伎等題目，實在教人叫苦連天。
您的名字: Kenny Yuen
主修及年級： Economics 第三年

UVoice world icon by: Queenie Lau

ACG- An Exciting University Life Awaits You

Eva Cheng

Being the president of UBC Association of Chinese Graduates (ACG), a club consisting eight departments, more than 600 members and 100 executives, juggling with school and maintaining a balance in life, Herman Chan is still managing. He has learned a lot assuming this leadership role, especially effective communication and time management, which is crucial in his busy life.

ACG was founded in 1994 by five graduate students, and their objective has been to build up a stronger link between the undergrads, the grads, and the community. As well, they wish to make the university experience more enjoyable for students, so their life will not be restricted in the classroom. Although ACG is based in UBC, their events are not offered exclusively for UBC students; they reach out to the community and try to involve all postsecondary students in the Lower Mainland in their events, including the annual Interlude of Romance (drama production), singing competitions, dances, joint ski trips, various sport tournaments, workshops, and different volunteering opportunities.

The annual Interlude of Romance is one of ACG major fundraising events; as for this year, their drama production was presented on November 2, 2002 at Vogue Theatre, and all the proceeds from ticket sales went to B.C. Children's Hospital. The entire production process took seven months, and ACG resumed all responsibilities for production this year. With the director making her debut and the scriptwriter in Manitoba, the cast came across some stumbles along the way, but nonetheless, their production was a successful one. Eileen Ng, one of the leading actresses, noted the best part of the experience was meeting a group of new friends with whom she shared a lot of interests, which was not always easy in university. Herman, being the executive producer for this production, was so pleased with the production that he shed tears on performance night!

This year's drama production was about a couple, with the boyfriend having a split personality, and the girlfriend wanting to bring out his more desirable personality at all costs...sounds interesting? If you missed their performance, a VCD will be out later. Additional information can be found on http://www.acg.bc.ca. Watch for posters around town for their future events!

盈髮廊 Josies' Hair Studio

最新引進
日本資生堂
水療美髮系列

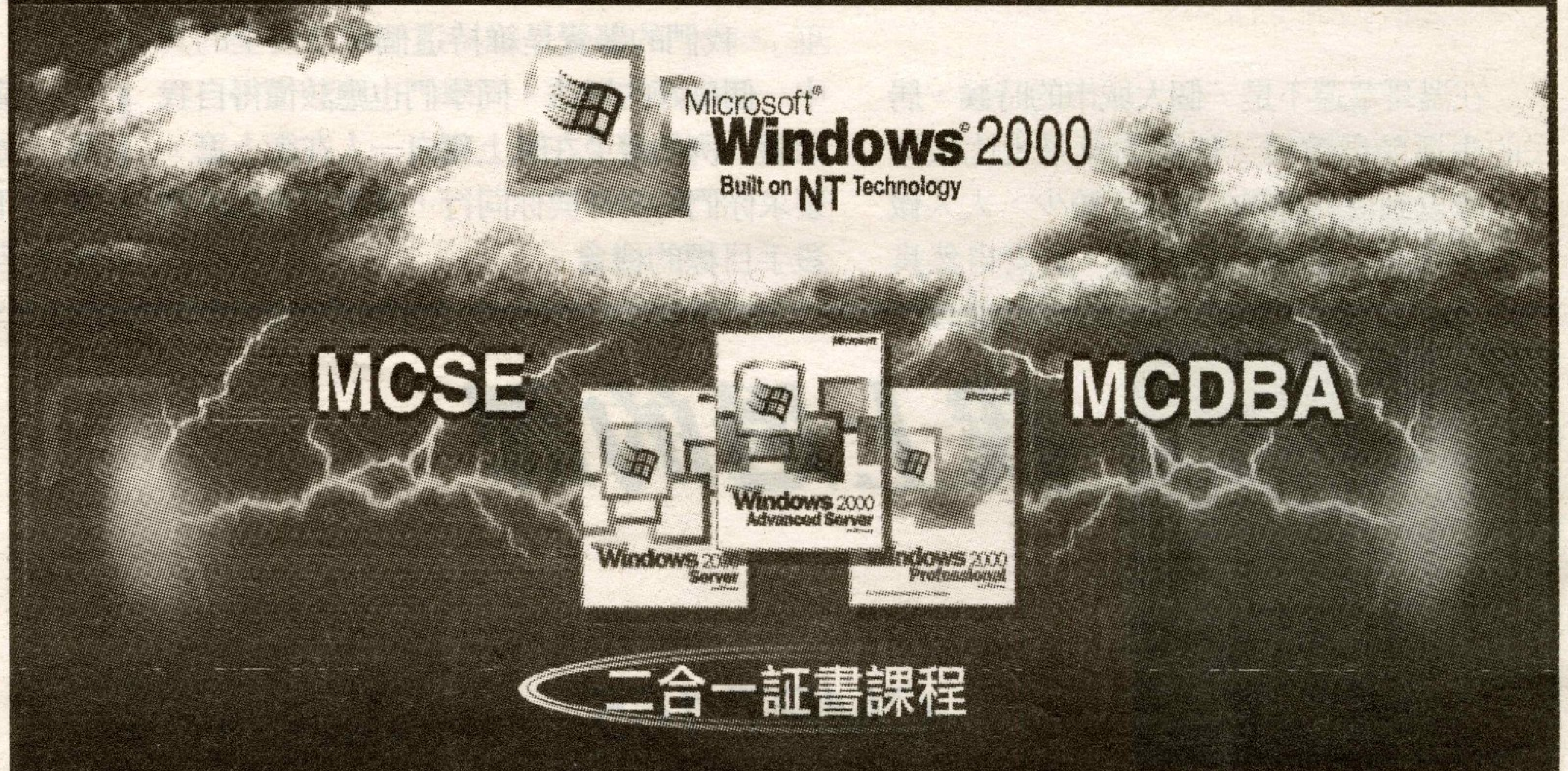
1. 水療離子直髮 (Super Straightening)
・提供最舒適，最快捷的直髮效果。適用於鬈散難以控制及天然捲曲髮使用，並安全地用於經電髮或漂染頭髮。含豐富水份的直髮乳霜，易於控制，並滋潤秀髮，可有效鎖住水份，而光澤聚合物給予秀髮豐富的亮澤效果。
原價$268起 優惠價$168起

2. 水療離子曲髮 (Silk Wave)
・先進的修護電髮，在燙髮過程中補充頭髮的各種必需元素，保護頭髮，並賦予強健，自然的捲曲效果。獨有絲蛋白成份，於燙髮過程中滋潤秀髮，恢復柔軟，艷麗，富彈性的髮質
原價$168起 優惠價$128起

3. 水療離子護髮 (Prosil Hair Spa)
・包括納米離子水療髮膜，除垢排毒水療霜及氨基酸水療精華素等等。
・達到深層淨化，修補治療，柔順滋潤及亮麗保濕效果。
原價$68起 優惠價$48起

以上優惠價至2002年10月30日止
(詳情請致電查詢)
敬請預約(Walk in Welcome)
高貴林:Westwood Mall Shopping Centre (Superstore 隔鄰)
#105-3000 Lougheed Hwy. Coquitlam, B.C. V3B 1C5 電話:(604)945-6701

掌握微軟科技，汲取專家精華
Invest in the Microsoft Technology. Learn from the Expert.



微軟網絡工程師課程 (Microsoft Certified Systems Engineer Program - MCSE)

開課詳情：
課程座談會：(請預先登記) Please call for details
開課日期： Mar 31, 2003 (Mon, Wed, Fri: 6:30-9:30pm)
查詢及報名請聯絡：
電話：604-408-7274 內線 2045 金太
地址：28 West Pender St., Vancouver, B.C.

導師/策劃：
Mr. Andy Shum
B.Sc., M.Sc., CNE, MCSE, A+, Network+
Andy Shum 乃資深電腦技術顧問，專長各種電腦軟件，網絡及國際電腦網絡發展與運作。如有任何查詢，可電郵至 ashum@vanix.com

Novell Authorized CNE
Computing Technology Industry Association A+ Certification Program
Microsoft Certified Professional Systems Engineer

財務顧問： 李國昌 (Bernard Lee)
道明銀行，溫哥華總行客戶經理

課程簡介
Windows 2000 是現時唯一可以用作 Desktop 及 Server 的電腦系統，因此更能夠有效地減低使用成本，無論是個別使用者或系統管理員均能卑益。最新推出的 Active Directory Services (ADS) 科技更掀起中至大型機構爭相採用。

本課程特派資深導師，配合 Lectures 及 Hands-on 教學方式，以達到考試及實際應用效果。學員修畢課程後可以考取 MCSE及 MCDBA 兩大註冊工程師。

主修科目
Microsoft Windows 2000 Professional
Microsoft Windows 2000 Server
Microsoft Windows 2000 Network
Microsoft Windows 2000 Directory Services
Design Windows 2000 Directory Services

選修科目
Administering Microsoft SQL Server 2000
Designing Microsoft SQL Server 2000

This program is developed by Mr.Andy Shum, Vanix Systems, and S.U.C.C.E.S.S. to meet the growing demand for networking skills.

* SUCCESS is a registered private post-secondary institution. Tuition fees are tax deductible. Vanix Systems Inc. is a computer technology company specializing in networking, software, and Internet development.

中僑互助會 溫哥華辦事處

可協助學員申請 EI 學費資助，申請需時，請提早報名。
www.iLoveTraining.com

City Angel's Diary

LanLan

2003/01/01 Wednesday
- A Day without Rain.

It was one of those drowsy days, and I just couldn't focus on anything, except for the handsome face in front of me. I felt like nodding off, but something about his voice held me, halfway between being conscious and zoned out. The words were pouring out of his well–shaped mouth, the dark brows knitting themselves together, as if saying "I'm troubled, but still more attractive then ever". Listening, but somehow not understanding, I was just concentrating on this figure before me. Finally I realized what I was doing, and snapped myself out of it, slightly embarrassed for staring at my patient and admiring his looks instead of paying attention to his problems. Sitting up straight and putting on the most professional expression I could muster, I nodded when he paused, and forced my brain and ears to work together, to understand this man.

"I'm done, actually. That's it." He told me, looking like he was wondering if his explanation was too brief. Keeping the disbelief from my face, I thought fast.

"Okay then, let's sum up the main points. So your problem is…" Pencil ready to write. He was a very self-conscious man. Looks everywhere except at me.

"Oh, uh, my girlfriend thinks I don't understand her." I stared at him for a few seconds. Then I laughed right out loud.

"Well, see, it's normal. Men just don't understand women that well." After regaining control over my mouth, I informed him. What an adorable guy. For the first time since he set foot in this room, he made eye contact with me, except his face was blank.

"It's–it's, normal?" I hope he's aware he is questioning my professionalism, although it had dropped a bit a few moments ago.

"Yes," I peered down at his file in my lap for his name – "Michael."

"But-but she, Sherry, my girlfriend, she told me, she said-she said, I need help. She told me!" He looked frantic. I suppose he thinks I will eat my patients if they make a mistake.

"Was she in a state of anger?" I raised my left eyebrow – professionally.

"She was. She was. Yah, she was. I mean, yes." Now he thinks I'm hard on hearing too.

"Therefore, you don't." I made my tone firm, and if he questions my answer again, perhaps I will eat him after all. He tilted his head, and his expression was a big, fat question mark. I sighed mentally, and took a deep breath.

"The human race is separated in men, and women. Men are designed to anger women. Women are designed to say things they are not aware of when they are angered. Men are designed to be unaware of what women say. Therefore, our race is balanced." So far, it seems I've spoken in another language. His head was still tilted, except now to the right instead of the left. What can I say; his expression was now a small skinny question mark. I glared at him. His girlfriend must have been a thousand times more desperate then I am now.

He blushed, yes, blushed, and stood up, knocking his chair over. He scrambled to set it on its legs, and caught it was it fell over again. He spends two minutes slowly setting it so it won't fall over again. Then he faced me, and bowed ninety degrees.

"Oh, oh, uh, I'm so sorry for your trouble. I'm very, very sorry. I'm sorry." He peeks at me through his eyelashes. He was waiting for my permission to stand up straight again.

"No problem, Michael." I think the top of my head is on fire. He backs a few steps, still facing me; his behind bangs into the wall, so he turns one-eighty degrees to look for the door. He overturns, making a huge air current with the large amount of mass of his over six feet body. My files and papers on the cupboard beside him decide they can fly, and they did, for a few moments, then scattered and settled themselves around him. His eyes widen, and he looks up at me. I slap my forehead and just stand there; letting him do what he thinks will make up for this. Mr. Klutz laughs high-pitched and dryly a couple of times, throws himself on the floor, and starts grabbing my papers off the floor, like I set a five second time limit. He wrinkles them, disorders them, and sets them in a messy pile on my desk, five feet from where they started. I reminded myself I am civilized, and I smile weakly at him.

"Thank you, Michael." I step forward, forcing him towards the door. He nods, turns, and half jogs out of my office, head down, his chin almost touching his chest. Then came a loud collusion and an 'ow' from a voice I recognize as my secretary's.

進化(一)

山上書生

今天對邢偉來說，是一大日子。他終於可以見筠了。

對一個基金經理來說收市前每一秒都是賺錢機會，但現在他的雙手卻在鍵盤上作無意識的敲擊。縱使看不見桌上的時鐘，但邢偉心中的秒針卻清脆地跳動，提醒他醫生今早說的話：筠可以離開隔離病房。

手中握著在午飯時間買的鮮花，一個箭步衝往停車場取車。邢偉在路上既擔心又興奮，喜的是筠這麼快便脫離危險期，憂的是不知道醫生們葫蘆裏賣什麼藥，爲什麼一直說不出病情。自從他倆決定結婚後，由於邢偉做的是金融行業，半步也分身不暇，只好由筠籌備婚禮。他一直堅持要負責一部份籌備工作，但筠不許。她說：「你已經偏瘦了。再瘦下去會顯得我太肥！」駕駛中的邢偉不自覺地一笑，隨回憶甜蜜地遊蕩。直至半個月前，筠開始感到有點頭暈，走路也飄飄浮浮的。說來也夠嚇人，一晚他們吃飯時，筠忽然全身抽搐起來，雙眼瞪得大大。進了醫院後，不一會便轉至隔離病房。醫生只說病因不明，懷疑是高度傳染性的疾病，所以嚴禁探病。

怎樣也好，惡夢已經過去了。邢偉清楚記得，他足足有一星期沒見筠了。在詢問處登記後，手上多了一張探訪咭，寫著東翼十樓1001室。他感到有點奇怪，東翼是私人病房，樓數越高越是豪華，但當晚辦入院手續時明明只填了普通病房。踏進電梯，他才發現只有十樓方要用這種電子探訪咭才能到達，神秘的感覺在電梯中瀰漫，他不由得捏緊了手中的花束。

「邢先生，讓我給你介紹一這位是第一陸軍醫院腦神經科主任陳醫生，這位是軍部艾克森國立實驗室微生物研究所的所長張博士，右邊這位是軍方科研部孫少將。高架山醫院正式將病人李庭筠交由，唔…」「交由軍方負責。」那位孫少將趁筠的主治醫生猶豫之際從容補上，隨後還向邢偉脫帽敬一個簡禮。

軍部？邢偉萬萬想不到和軍部有關。他一瞥這間豪華單人病房，床竟是空的。邢偉再也按捺不住，揪住主治醫生喝道：「你們究竟把筠藏在哪兒？又和軍部有什麼關係？你們瞞著我多少東西？」那主治醫生急得雙手亂擺，一邊側頭向張博士求救。陳醫生收到張博士的眼色，抽出一早準備好的注射器。透明的藥液還未完全擠出，邢偉已感到金星亂舞，迷糊中聽見孫少將拍一下手，便不醒人事。

待邢偉醒過來的時候，發覺自己坐在椅子上而且雙手被鎖，心中暗罵了一聲，抬頭時便和孫少將正正打了個照面。他看上去有五十多歲，筆挺的軍服卻和他優哉悠哉的臉孔不甚協調。他身旁站著兩名憲兵，自己被綁準是這兩人做的好事。剛才介紹的什麼醫生博士都別過了臉，看不清楚。耳畔響起孫少將的說話：「嘿，年輕人總是衝動了點。你這副脾性如何在金融界撐下去？爆血管倒有份兒。」邢偉知道事有蹺蹊，有些後悔剛才的魯莽舉動，但一想起筠，放緩的眼神再次明亮起來。

孫少將又道：「忘了自我介紹。我名叫孫虎，軍階是少將，是鷹擊計劃的副指揮。邢先生，你肯安靜聽我說話嗎？」他將手中的遙控器一按，邢偉立時感到手鬆了。

他繼續道：「你在擔心未婚妻的下落吧？待陳醫生先講解李小姐的病情吧。」原本佇立在落地玻璃窗邊的陳醫生，便回過身來說：「我叫陳輝，是鷹擊計劃特殊人力資源部的鑑定醫生。坦白告訴你，經我仔細檢查，李小姐患上了克雅二氏的變種Type M型，目前正在陸軍醫院休養中。請別怪這兒的主治醫生，他不能也不會診斷這個病。當然，軍部早已向全國的醫院下命令，誰人懷疑患上了克雅二氏變種都要立刻上報。」

這時候邢偉內心充塞不少問號。克雅二氏症，又名瘋牛症，不是在數十年前撲滅了嗎？其時該症發源地英國把數以千萬計的瘋牛毀滅，可惜爲時已晚，不少農民將病牛偷偷出售，導致吃了病牛的人陸續病發死亡。後來多國政府聯合研究治療辦法，終於發明了疫苗。經過十多年的努力，瘋牛症似乎絕跡於世上，就像天花一樣。筠跟這種新型瘋牛症有什麼關係，要勞動軍部跟邢偉說話？

(下期待續)

UVoice January and Feburary 2003

A Dreamer's Corner

Love=?

Yennie

We always hear people speak of love in our everyday lives; love is spoken of between boy/girlfriends, husbands/wives, parents/children, and friends. We have all said "I love you" at one time or another in our lives—but are we aware of the meaning behind this affectionate statement? Do we really know what we are talking about? Or are we just communicating love for the sake of it?

"Love is patient, love is kind. It does not envy, it does not boast, it is not proud. It is not rude, it is not self-seeking, it is not easily angered, it keeps no record of wrongs. Love does not delight in evil but rejoices with the truth. It always protects, always trusts, always hopes, always perseveres." – I Corinthians 13:4-7.

This is a definition of love I particularly like. It defines and describes how love should be between any members of the human race. I've always dreamed that if everyone in the world could make this *love* the basis of their lives, this world would be a much better place. However, most of the time, we equate *love* to our benefits. We love someone when they change themselves to accommodate our needs. On the other hand, we would stop loving that person when things are not going our way! This kind of love is not true love- its presence is temporary. Love can be very beautiful if we can forget our desires completely, and embrace and accept our loved ones as they are while keeping our heads clear of rights and wrongs.

I've heard that love can conceal all flaws, and love is worth a thousand laws. When we truly love someone, we care for them and would not do anything to harm them. No matter how ugly a situation or a problem is, love is often the only solution. Love someone today by starting with an unselfish act; help me realize my dream and work towards making our world a better place.

戀愛學101

戀愛道德

清元

根據商業道德的理論，一個不道德的企業通常會用兩種方法去掩飾或逃避自己的不道德行爲。這兩種方法分別是拖延狀態(Escalation Process)和分散責任(Diffusion of Responsibility)。同樣，有些有問題的情人在感情發生問題後，也會使用這兩種方法。

拖延狀態的意思其實是說一個企業已經失去理性，不斷投放資源到一件不可能成功的任務，最終引發空前危機。達到拖延狀態並非一朝一夕可成，通常是日積月累。有兩種病態性格最易引致拖延狀態。

如果將戀愛比喻爲工作，那麼戀愛的世界裏自然會有工作狂(Workaholic)。工作狂全心全意去愛，忽略身邊的一切。過度的依賴戀愛令工作狂迷失自我。因爲他們對愛情投資過多，以致不能自拔。就算他們知道感情出現問題，他們也不甘心就此離場，反而繼續勉強下去。這種情況就如拖延狀態一樣。

另一種引致拖延狀態的病態性格是群體思維(Groupthink)。在企業中，群體思維就是小圈子政治。一群人互相依存，排斥異見。這些人通常都因爲怕事和過份依賴群體，不敢發表意見。就算有問題發生，也噤若寒蟬。在愛情中，有些情人太珍惜愛情。爲了不想破壞愛情，就算明知伴侶有缺點也不敢指正。以爲啞忍一時，對方就會改過，但最終卻令問題越來越大，爆發時一發不可收拾。這種情況亦是拖延狀態。

至於分散責任也是非常普遍。當感情出現問題時，有些情人不會檢討自己做錯了甚麼，反而怨天尤人，將責任分散到其他人或事。他們會覺得自己已經做好本份。如果仍然有問題的話，就不是他們可以控制到的。所以，他們不用爲此負責任。

作爲戀愛世界的好市民，我們應避免患上上述症狀。像在商業世界一樣，有道德的成員長遠來說是一定會得益的。

Anna International Beauty Group
安娜國際美容集團

學生優惠價 20% off
SPECIALS

Eye Brow Shape	$12
Sensitive Skin TR	$45
Pore Reduction TR	$55
Whitening Renewal TR	$85
European Facial	$55

生肌美容
來自瑞士 Illy Ssia 羊胎
活細胞生化治療，提高美白，
退紅腫：修復皮膚肌膚
回復年輕神采

法國特色
最新電眼毛及染色睫
眼睛神采

青春暗瘡
特效治療去印去疤消炎
徹底回復生肌膚
生半價20%
off

永久脫毛
適合唇、腋、手、腳
一次可減除80－90%效果

美麗現在，展望將來！
聖誕新年特惠20%off

安娜國際美容中心
Anna International Beauty Centre
美麗熱線 604-552-6151

培正精神通四海 ·紅藍兒女是一家
第一屆加拿大培正同學日大會

溫哥華培正同學會是一個非牟利社團註冊組織。三十多年前該會多位前學長、學姐先後對來自港、澳校的紅藍兒女無私地負起接待的工作；今天，這種發揮互助互愛的【紅藍精神】，將秉承校訓【至善至正】，發揚光大、薪火相傳。全球三十八個地方有組織【培正同學會】。亞洲有十六個(包括八個在中國)、美加地區也有十六個，紐澳區有四個，歐洲區有兩個。估計會員總數超過萬人。他們無論在政界、商界、學術、教育及專業等各方領域，都對於當地社會作出了相當的成就及貢獻，當中包括前卑詩省省督、該會永遠名譽會長林思齊博士，諾貝爾物理學得獎者崔琦教授及數學家丘成桐教授等等。居住在大溫地區的老師及同學約有三百多人，包括最年長的三零年代畢業的學長學姐，以及最年輕的二千年畢業的學弟學妹，正是老中青三結合。他們有些過著退休的生活，有些還在事業上不斷地奮鬥，無論如何，同學們對母校、對培正都有一種強烈的凝聚力量；從每年年底，穗、港、澳三地的同學日大會，到各級社的籍年紀念及加冕活動都把來自世界各地的校友、校長及老師聚集一起共話當年，這就是培正【紅藍精神】的最高體現。溫哥華培正同學會每年除了舉辦春茗、中秋節晚會及夏日郊遊等聯誼性質活動之外，還不定期舉辦了專題講座，例如財經、健康、教育等專題。參加【中僑慈善百萬行】籌款活動，也是該會參與社區活動之起步。

【第一屆加拿大培正同學日大會】定於2003年8月15日至17日在列治文市舉行。溫哥華培正同學會負起主辦大會之角色，並榮獲溫卡城、愛民頓、莎省、溫尼伯、多倫多、渥太華等各地同學會協辦。大會宗旨是聯絡各地校友、老師，增進友誼，交流會務及關心母校。大會活動包括會議、專題演講及研討會、聯歡晚會、級社加冕慶典、旅遊及高爾夫球賽等。該會歡迎在西門菲莎大學讀書的培正校友歸隊，加入籌委會的各項義務工作，詳情請往網址瀏覽：www.puiching.net

A Dreamer's Corner Icon by: Christine Lu Love 101 Icon by: Christine Lu

音情信號

《A Wishful Way》

省略號

專輯：　　《A Wishful Way》
樂隊：　　跳房子 (hopscotch)
發行公司：　摩登天空

無可否認，這個樂隊的名字和它的主音歌手，是我留意這張 CD 的主要原因。樂隊的名字—跳房子，是一種童年的遊戲，城市裏的孩子已經絕少接觸了。另外，主音是一個2歲時候智商就高達160的小女孩。

《A Wishful Way》是一張全英文專輯，由主唱者田原填詞。田原灌錄這張專輯時才16歲。在出版專輯的同時，她還出版了她的個人首部長篇小說《斑馬森林》。

這張專輯和這本書，表現出一種年齡與成熟思想不成比例的錯位配對。一個從來沒有出過國的中國小女孩，用漂亮的英文寫出一張全英文專輯，把她想表達的都能表達出來，實在是讓人讚歎。略帶沙啞的成熟嗓音，恰到火候的演繹方式，是整張專輯的亮點。她的《斑馬森林》同樣是那麼出色，不過那是題外話。

全專輯共十首歌，分別是主打歌《A Wishful Way》，和《Soldier》，《A Faker》，《When I Think of You》，《She》等等。每一首歌都不是很長，大概兩至三分鐘，帶有一種小巧玲瓏的感覺。

《A Wishful Way》是專輯的主打歌，在極爲優美的旋律中，田原的聲音顯得成熟而慵懶，隱約流露了幾分少女的靦腆和希冀。成熟與靦腆的矛盾，在風聲和吉他聲中穿梭搖擺，真的讓人有「Dream in a wishful way」的感覺。

到了《Soldier》的曲風竟然完全改變，雖然田原沒有狂飆高音，但是重鼓，再加上酷似 The Cranberries 主音 Dolores 的 Vocal，完全沒有了前一首的羞澀。

《A Faker》更是大玩 environmental electric，真的想像不到一個16歲的女孩子，竟然有這種功力。

《When I Think of You》，又回到那種純樸的感覺，聲音乾淨的電鋼琴，加上略帶鼻音地緩緩唱出對離去的情人的思念。

整張 CD 的連續感並不是太強，卻表達了一種跳躍的音樂概念。專輯的風格並不是特別明顯，有一點點 Dream-pop 的痕跡，中間再夾雜上不少 synthesizer 和 environmental，雖然比不上 The Cranberries 的氣勢，但另成一派。總的來說，這一張雖然是新晉樂隊的處女專輯，卻因爲有了一個天才歌手的盡力演繹而名聲大振。

捕風熱點

「友好之國」 —— 墨西哥

小遊魚

假期剛剛結束，各位讀者應該都已經重投自己的工作崗位，繼續面對種種上班上學的責任和壓力。現在就請大家放開手頭上的工作，放鬆自己，讓我從文字中帶你們進入一個擁有陽光與海灘的旅遊勝地—墨西哥。

現代的摩天大樓，印地安的文化遺跡，以及西班牙人三百年殖民帶來的西班牙式宮廷與教堂雜然並陳，構成一幅豐富又充滿文化色彩的圖畫。此外，豐富多彩的夜生活，歌舞劇場、夜總會、餐廳、街頭的露天表演、酒吧，都爲墨西哥增添無窮的魅力。

首都墨西哥市(Mexico City) 更是世界第三大城市。在墨西哥市裏面你可以找到很多不同的觀光景點，大教堂、博物館、紀念碑、美術館和市集，是一個遊客絕不可以錯過的美麗都市！而在墨西哥東側的 Yucatan 半島，則是古馬雅(Mayas)文化的重心，Tulum、Uxmal、Chiche-Itza 等城市，都是觀看馬雅考古的主要地點。除此以外，沿海一帶是海灘度假勝地，流行釣魚，潛水等各種水上活動。當中最富盛名的就是 Cancun 和潛水勝地 Cozumel。

在墨西哥，各個區域的景觀都很富特色，從東部的熱帶森林，到北部的沙漠地區；從低地的叢林到中部的高地草原，景觀豐富多變！亦因爲如此，氣候都因地區而異，不過大至上可以分爲兩個季節：旱季與雨季。旱季下午晴朗，傍晚和晚上蚊子亦不多，所以11月至5月是造訪當地海灘和休閒度假村的最佳時候。

說到墨西哥不可不提他們的美食與特色飲品。在料理方面，牛肉是墨西哥主菜中常見的主角，而我們熟悉的 Quesadillas, Tacos 和 Burritos 等都是墨西哥少不了的食物。飲料方面，龍舌蘭酒絕對是眾酒之王而他們獨特的墨西哥汽水 (Refrescos) 更加令人難忘。他們的雞尾酒也是世界聞名，咖啡口味的 Kahlua 酒則是墨西哥出口最多的飲料，加入奶油或牛奶飲用，口味絕佳。

現在聽完這麼多，有沒有少少心動的感覺呢？

特別鳴謝： Apple Travel
地址： **138-3000 Lougheed Highway, Coquitlam, BC**
電話： **604-464-2033**

藝海參茸藥業 健康之門

宋心龍中醫師

針灸及推拿對運動損傷的治療

1. *什麼是經絡、穴位、針灸、推拿？*

中醫認爲人體的五臟六腑及身體各部分是互相聯繫及溝通的，就像縱橫交錯的公路及航線把全國各處連成一個整體。這種聯絡的紐帶就叫做經絡（channals）。在經絡上有一些特殊點能與外界溝通，就像地鐵（subway）的出口及航線上的機場，稱爲穴位（acupoints）。

針灸（acupuncture）是通過銀針刺進穴位從而達到調節陰陽，增強或減弱內臟功能，促進或減慢經絡內氣血運行而治療疾病。

推拿（Tuina）是通過中醫師的手指、手掌及腳部，以各種不同的手法（如一指禪、滾翻、揉法、摩法、擦法、拿法等等）刺激不同的穴位，還可以沿著經絡的運行，按摩肌肉及神經而達到治療作用。它的好處是避免針刺的疼痛及恐懼心裡，感覺特別舒服，但治療的強度不如針灸。

2. *針灸及推拿怎樣治療運動損傷？*

運動損傷多半是由於熱身準備不充分，姿勢不當，用力過猛，或長時間地固定於某一部位，使一組肌肉持續地緊張收縮（如低頭寫作、打電腦），造成肌肉拉傷、肌腱分離、韌帶撕裂、關節錯位、軟骨破損等。而且神經反射使肌肉緊張、痙攣，進一步影響血液循環，而加重損害。針灸能放鬆肌肉，解除痙攣，加速患部的血液循環，提供更多的氧氣及營養以利於組織的修復。用不同的推拿療法理順筋膜、肌腱的錯位，整復關節脫位，恢復關節功能。

3. *做針灸及推拿時的注意事項*

中醫是一門實踐科學，又是理論抽象及深奧的生命科學，不是單單知道陰陽及用手扭扭摸摸就可以的。所以若遇到損傷疼痛病症時，一定要找受到正規醫學訓練的中醫師。一個中醫師最少要具備正確的解剖知識，一定的西醫基礎，及若干實踐經驗。中醫師先聽取患者主訴損傷經過和損傷姿勢，再檢查身體，判斷受傷的部位及程度，然後制定治療方案。確定針灸的穴位時，考慮過穴位周圍的血管神經及器官才能下針。推拿同樣要用正確的手法，否則反而加重損傷。值得一提的是，損傷初期一般不宜按摩患處，以免組織水腫，加重損傷。最好按照經絡循行路線，先在遠離的部位按摩，待肌肉放鬆。疼痛解除後再在患處理順筋經，復原錯位的關節，達到最好的治療效果，以防引起後遺症。

逢星期二、五、日　藝海藥業集團唐人街總行
Telephone: 604-687-3286
Fax: 604-689-8028
地址：　*217 Keefer Street, Vancouver, BC*
逢星期一、三、六　藝海藥業集團烈治文新店
Telephone: 604-231-9838
Fax: 604-231-9896
地址：　8080 Westerminster HWY, Richmond, BC

本欄內容由藝海參茸藥業集團提供
網址： **http://www.nhcanada.com**

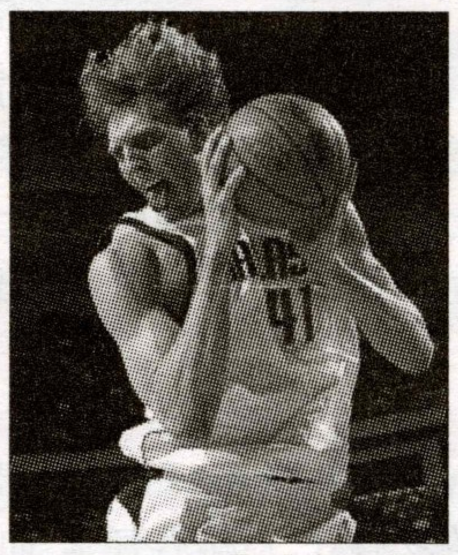
籃壇風雲

新興勢力——Dallas Mavericks

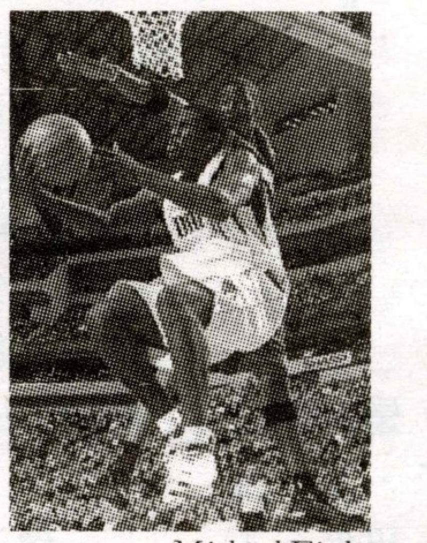
小狼

達拉斯小牛(Dallas Mavericks) 在八十年代曾是一隊可圈可點的隊伍，球隊的成績非常不錯。在 1987–1988 的球季，如果不是在西岸決賽第七場輸給了洛杉磯湖人隊，小牛可能已經奪冠而回。但是到了九十年代，小牛的成績下滑，繼 Mark Aguirre 和 Detlef Schrempf 等名將一一被換走後，球隊成績更連續十個球季低于 .500 (即全季負場比勝場多)。即使 Jamal Mashburn 和 Jason Kidd 等明星級球員也不能把球隊帶出低潮，而 Mashburn 和 Kidd 亦逃不過被換走的命運。

小牛在 1996 年把 Kidd 換到鳳凰城太陽隊，他們從交易中得到得分後衛 Michael Finley。而小牛控球後衛的空缺，亦被從 1998 年夏季交易中得到的加拿大國家隊後衛 Steve Nash 填補。在同年夏季，小牛把德國新秀前鋒 Dirk Nowitzki 羅致旗下。

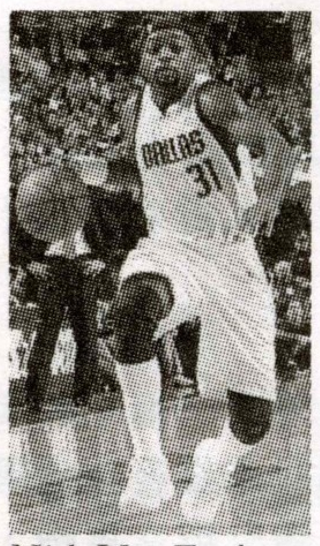

Dirk Nowitzki

經過幾個球季的合作和鍛煉後，Finley、Nowitzki 和 Nash 明顯地提高了自己和球隊的水準。日漸成熟的 Nowitzki 變成球隊的主力得分手，他的爆炸力及速度比很多其他球隊的大前鋒為高，中遠距離射球亦非常準確，能強行攻籃又能射三分球的他實在是其他隊伍的心腹大患。控球後衛 Nash 則是全隊的進攻核心，他擁有極高的速度和靈活性，準確的傳球和三分球。而且他的判斷能力十分高，極少犯錯。得分後衛 Finley 是球隊的第三進攻選擇，靈活的他亦是能射能傳的球員。他的存在令對手不得不防，同時亦令 Nash 和 Nowitski 在進攻時多了很多空間。


Michael Finley

球隊在 Nash、Nowitzki 和 Finley 的帶領下，在 2000–2001 的球季得到53勝29負的成績。在 2001–2002 的球季，小牛從丹佛金磚換得著名後衛 Nick Van Exel 和 Avery Johnson，還有擅守能攻的中鋒 Raef LaFrentz。他們三人更協助小牛創下 57 勝 25 負的球隊歷來最好成績。

今季達拉斯小牛的正選陣容非常強大，後備球員也很充足。Finley、Van Exel 和 LaFrentz 在任何一隊 NBA 球隊都有能力擔任正選。而 Nowitzki 和 Nash 的前途更是無可限量。後備球員包括七尺六寸的Shawn Bradley、拼搏十足的 Eduardo Najera 和 Raja Bell，以及經驗豐富的 Avery Johnson、Adrian Griffin 和 Walt Williams。


Nick Van Exel

雖然達拉斯最近兩年都在季後賽的第二圈被淘汰，但都是因為球隊整體的經驗不足和防守薄弱所致。如果今季小牛能提高全隊的防守意識，而隊中沒有主力球員受傷的話，他們絕對有能力挑戰國王和湖人等西岸勁旅，和他們在季後賽中一較高下。

漫遊書海

《電腦情人夢》

零影

(新版8冊 / 舊版9冊)

「你有看過《純情房東俏房客》嗎？」
「那當然！那麼棒的漫畫豈錯過？」
「那麼你有看過《電腦情人夢》嗎？」
「那是新的漫畫？」
「……」

《電腦情人夢》

真奇怪，同是愛情喜劇，同是赤松健的漫畫，可是很多人偏偏就不認識赤松先生的處女作—《電腦情人夢》。

有看過《房客》的都深深了解赤松先生的創作功力。精巧的畫功配上電腦的特效、有如夢想情人的女角、無窮無盡的笑料以及細膩動人的情節，無不令每位讀者留下深刻的印象。將每個角色的性格以及情感用畫筆發揮得淋漓盡致，正是赤松先生的特色。

《電腦情人夢》是赤松先生於大學時期把他最擅長的電腦和美少女合而為一而畫成的作品。雖然，論畫功確實不能和《房客》相提並論，但是情節卻毫不遜色。

故事講述一個叫神戶齊的平凡高中生，因家中電腦被雷電擊中而引致內部程式出現異常反應，導致 AI 美女莎蒂實體化來到現實。莎蒂是一個AI程式，在設定上是阿齊的戀人。因此，打從莎蒂被創造出來的那一天，便已在電腦中和阿齊傾談心事。來到現實後，對阿齊的照顧當然更加無微不至。所以，故事起初的內容全是他們兩人間的趣事以及感情上的發展。

說到愛情故事，情敵當然是少不了。在故事中段，阿齊在秋葉縣巧遇美國的女童星辛蒂，更在機緣巧合中成為了辛蒂的電腦老師。後來辛蒂愛上了阿齊對電腦一臉認真的樣子，決定待在日本留學。辛蒂更故意選擇阿齊和莎蒂就讀的班級，決意和莎蒂一較高下。在校園文化祭，阿齊一班飾演人魚公主，劇中主角則由這三人來演。然而，劇本並無結局，一切均由阿齊王子來選。莎蒂和辛蒂更定下諾言，沒被選中的一方要自己退出。

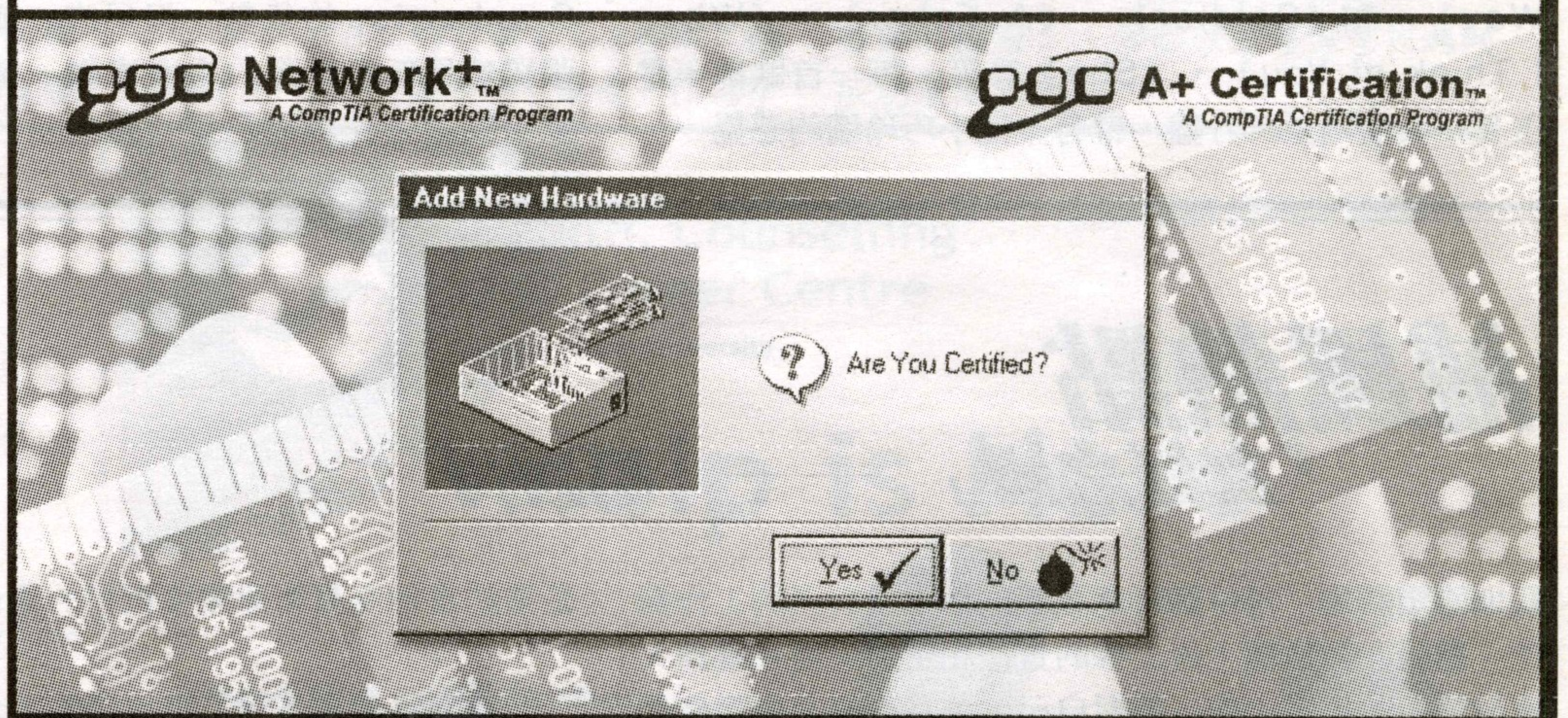
人魚公主的最後一幕了，不知情的阿齊因為不希望「人類的公主」回美國而選擇了辛蒂。「非人類的公主」莎蒂亦明白了阿齊的心意，遵守諾言，決定和人魚公主一樣化為泡影消失，並向阿齊道別：「偶爾……也請想想我……」阿齊被莎蒂的言行嚇了一驚，欲要阻止，但莎蒂已經……

「只要強烈祈求，甚麼願望也能實現。」變漂亮也好，變苗條也好，變人也好……

「電腦情人 AI 是不會消失的！」

加入電腦行業，首選技術員課程

The Future is Computer. Start Your Career from Technician.



認可電腦技術員課程 (Certified Computer Technician Program)

導師/策劃

Mr. Andy Shum
B.Sc., M.Sc., CNE, MCSE, A+, Network+

Mr. Andy Shum 乃資深電腦技術顧問，專長各種電腦軟件硬件，網絡及國際電腦網絡發展與運作。如有任何查詢，可電郵至 ashum@vanix.com

Computing Technology Industry Association A+ Certification Program — Microsoft Certified Professional Systems Engineer — Novell Authorized CNE

開課詳情

課程座談會： Jan 11, 2003 (Sat) 10:30am
(請預先登記)

開課日期： A+: Jan 20, 2003
(Mon, Wed, Fri: 6:30-9:30pm)

Network+: Jan 23, 2003
(Tue, Thu: 6:30-9:30pm;
Sat: 9:30am-12:30pm)

查詢及報名請聯絡：
電話： 604-408-7274 內線 2045 金太
地址： 28 West Pender St., Vancouver, B.C.

* SUCCESS is a registered private post-secondary institution. Tuition fees are tax deductible.
Vanix Systems Inc. is an Associate Member of CompTIA

課程簡介

愈來愈多人加入電腦行業，本課程以深入淺出的教法，教導學員應用 Hardware 及安裝 Windows 98 & 2000，為針對現今機構的需求加入 Networking 及 Internet 知識，達到全面技術員要求。

本課程可協助你考取全球認可的 CompTIA A+ 及 Network+ 文憑，提供學員加入電腦行業的最好機會，更可以為修讀 MCSE 作準備。

主修科目 *以下課目可部份或全部修讀

A+ : Core PC Hardware Module
A+ : Operating System Technologies Module
Network+ : Network Technology and Implementation

實習機會

完成本學院以上所有課程及考試合格之學員，可獲安排到不同公司實習，以汲取本地工作經驗。

This program is developed by Mr.Andy Shum, Vanix Systems, and S.U.C.C.E.S.S. to meet the growing demand for networking skills.

中僑互助會 溫哥華辦事處

可協助學員申請 EI 學費資助，申請需時，請提早報名。

www.iLoveTraining.com

CD Review Icon by: Harry Li Comics Review Icon by: Ada Kwok

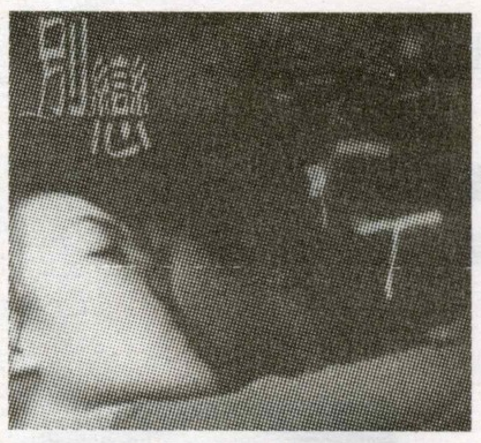
魔法電影網

老套但受落的特「別戀」愛

慧兒

《別戀》 Stolen Love

導演： 麥兆耀
主演： 林峰，李彩樺，黃偉文，鐘麗淇
官方網頁： http://www.goldenharvest.com/stolen_summer/stolen_summer_main.htm



故事的男主角，阿 Rick (林峰飾)是一名年青有爲的建築師。雖然玩世不恭但卻對事業非常認真。一天當 Rick 巡視工地時，因顧著留意巴士上女作家洛靜兒(李彩樺飾)的廣告，不幸被貨車撞倒。出院後 Rick 喪失了創作天份，而且腦海不斷浮現出洛靜兒的影像。更奇怪的是，每當 Rick 感覺到洛靜兒的存在，他的創作靈感便會不斷湧現。

自此，Rick 便搬進洛靜兒的所居住的音樂大廈以方便工作。他們的相處中成了一對歡喜冤家。偶然之下，當 Rick 拉住洛靜兒時，雙方竟看到一些莫明奇妙的影像。從影像中他們看到他們相愛過的片段。爲了追查這些奇怪的片段，Rick 和洛靜兒便走在一起。此時，發展商正準備改建音樂大廈。Rick 爲反對該計劃而四出奔走。同時，洛靜兒竟發現自己是一名天使…

未看《別戀》之前以爲此片又是那種陳腔濫調的愛情小品片種。看罷卻發現此片也不失爲一部感人的愛情片。雖然此片沒有深入描寫對男女主角的感情線，但由一對緋聞男女── Rain 和林峰──演繹便很有賣點。劇中男主角用來逗女主角的小道具──紙直升機──也令人留下深刻的印象。

可惜故事後來發展欠缺新意，結局更強差人意，令人不禁失望。過去與《別戀》類似的片子也不少。出色的如《無限復活》(由鄭伊健、張柏芝主演）便能把追查真相的緊張感帶至結尾。但《別戀》卻甚欠令人緊張的氣氛，但卻令人有中途悶場的感覺。總括來說，《別戀》不是一套令人費煞思量的電影，內容輕鬆易明，亦不失爲一部可供情侶們於假期或課餘時觀賞的電影。

#1636
Fine ALTERATIONS
合意 改衣 乾洗 專門店
人要衣裝，佛要金裝！
何必衣不稱身！為何褲不滿意？
若要稱身滿意，一定要來合意！
我們有20多年精縫經驗
•手工精細•價錢實際•服務快捷•一月內包改
專業乾洗服務，快捷妥當
地址：#1636-4500 Kingsway,Burnaby,B.C.
(麗晶廣場內．美神對面)
電話：(604)431-0888
營業時間：9:00AM-6:00PM (周一至周六，星期日休息)

ACE OPTICAL 準佳眼鏡店
SALE 50 – 70 % OFF
- One hour service on in-stock lenses
- Contact lenses
- Designer eyewear & trendy sunglasses
- FREE cleaning and adjustment
- FREE sight testing
- Students' discount
- Registered Optician with 30 years experience

• GUCCI • CALVIN KLEIN • NIKON • FLEXON • GIORGIO ARMANI • FENDI • CHRISTIAN DIOR • D&G • GUESS • VERSACE • POLO • MOSCHINO • ESPRIT • RAYBAN

ACE OPTICAL
Cameron
Wall Mart
North Road

SFU students get an extra $20.00 off with the complete purchase

#240 – 3355 North Road, Burnaby
(North Road & Cameron)
☎: 604-415-EYES(3937)

機民基地

Henry Ho

世界遊戲奧運會 2002
World Cyber Games 2002

有一群人熱衷地面對螢幕，用鍵盤和滑鼠在虛擬世界展開著轟轟烈烈的爭霸戰。他們來自世界各地，年齡大多在二十歲左右，因爲睡眠不足而略顯臉色蒼白。他們說著各種語言，通過鍵盤和滑鼠進行交流甚至成爲最佳搭檔。他們在現實世界中平凡又安靜，在虛擬世界裡卻面目猙獰，大開殺戒。

他們有共同的名字：機民。

他們經營著共同的事業：玩遊戲。

我要向各位遊戲愛好者介紹的就是打遊戲最高境界的比賽：世界遊戲奧運會。

WCG
WORLD CYBER GAMES

不久之前，在韓國舉行的世界遊戲奧運會才剛剛閉幕。主辦機構是韓國的三星電子(SAMSUNG)、美國的MICROSOFT 、EA SPORTS 等大型公司。這次盛會的五百多位參賽者是來自四十五個國家，經過緊張激烈的預選賽而脫 穎而出的遊戲高手，爲冠軍寶座及總共三十萬美元的獎金而戰。這次比賽的指定遊戲爲：Starcraft-Brood War、Counter Strike 、2002 FIFA World Cup、Age of Empires II、Quake3 及 Unreal Tournament 。

在這次比賽中，韓國隊取得最優異的成績，得到三面金牌和兩面銀牌。而俄羅斯也不甘示弱，同樣取得三面金牌，僅次於韓國，位居第二。德國取得兩面金牌和三面銅牌，屈居第三。中國臺北在 Age of Empires II 這個項目中獨佔敖頭，包辦冠亞軍，位居第四。而加拿大及香港代表分別在 Counter Strike 及 Age of Empires II 得到亞軍，並列第八。亞洲國家在前四強中佔據兩位，作爲亞裔實在值得驕傲。如果你對其中的某項有自信的話，千萬別錯過明年加拿大地區的選拔賽，說不定能打出個世界冠軍來啊！

事實上，遠在幾年前網絡遊戲就已經成爲了一種另類運動。它在玩家心目中的地位絲毫不遜於足球、網球之類的正式體育運動或圍棋之類的鬥智競賽。而且，它的比賽賽制也越來越趨向正規化、職業化。現在打遊戲不再只是消磨時間的玩意。希望各位愛好者能從中得到啓發，一起推動這新興行業的進步。

情人與車 —— 靈海

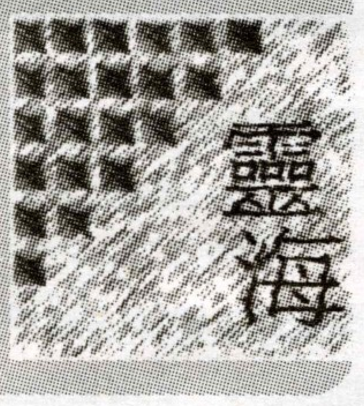
海弦

剛剛換了車，與開了三年多的車子講再見，心裡沒有特別不捨。當下頓覺得自己貪新忘舊，有點內疚。爲何執意貪新忘舊？因爲現在的新車是「名牌」，有皮座位、強馬力、舒適內部、漂亮外觀，雖然「他」沒有舊吉普車的四輪驅動裝置保我冬天下雪時的安全，但我就是執迷。

一天，下雪了，新車被積雪卡在車房外不能動彈。最後唯有勉強把「他」駛回車房，開著舊車外出，方知舊吉普車四輪驅動的好處，但始終「他」魯鈍的外型讓我不太喜歡「他」。

腦海中有一輛夢想車，外型美觀、內部舒服、結構紮實、性能良好、價錢相宜、容易操控。這套夢想車的理論讓我聯想起男女的感情事。自己也有一些理想對象的模式，最好是英俊瀟灑但不好色；家財萬貫但不吝嗇；知識廣博但不挑剔；迷戀自己但不神經。疼愛自己、話又投機。和這些擇偶條件接近的人從來沒有出現過，我懷疑世上並沒有這樣的一個人。

於是慢慢地開始將條件降低。年紀越大，開始知道知識廣博、投緣、疼愛自己的人才是真正的可靠，就像是一輛能夠和我「同步過冬」的吉普車。雖然看到英俊小生還是會情不自禁地望上幾眼，但開始明白有些東西只宜遠觀不宜褻玩。



不過直到現在，還是執迷喜歡外型漂亮的車。選男友已不是外型至上，難道開漂亮的車子也不行麼？

驚魂記 —— 飄渺集

YY

十月三十一日　星期四　天陰有雨

雨天，晨間有霧，空氣中凝結著莫名的氣味，掀開了古怪的序曲。

一大早，正當閒散地踏入學校大堂時，突然不知從哪裡來的黑色物體緩慢地擺動著他的「頭」——如果那是一顆頭的話。漆黑的身軀，詭異的臉孔，面無表情。

完全無法反應，直接跳向身旁同學的背後，只見到「他」似乎非常得意，一直不斷緩慢地搖著頭，四處遊走。飄忽的步伐，靜靜地穿梭在校園的陰暗角落，手中握著的是帶有血腥氣味的板子，顫慄的血痕預告著這只是個開端。

經過了爲時六小時的奮鬥後，筋疲力竭的我便摸到溫暖的車上小憩一會兒。就這樣，漆黑的夜晚中，獨自一個人，在昏黃的路燈下，沉沉地睡去。

不知過了多久，只聽到一陣急速的拍打車窗聲，力度大得令整輛車子搖晃不已。睜開眼只見妹妹站在窗戶邊，一張埋怨的臉孔，驚恐地趕緊低頭看手錶，卻發現和妹妹約定好的時間早已過了，不禁緊張地抬起頭來，卻不見了她的身影。我連忙左顧右盼，跳下車子去尋找，冷冽的風中，竄流著夜的夢囈，陰暗的停車場內，別說是人了，就連一隻飛鳥也遍尋不著。

轉頭走回學校，卻在快到學校大門時，才見到妹妹緩緩走出！

這不是真的！！！

完全無法相信自己的眼睛，腦海裡一陣天旋地轉，完全無法重疊兩個影像，抬眼望望妹妹，心中卻只想哭……

搬家 —— 浮光掠影

天行者

清晨和暖的陽光輕輕地從窗簾中滲入我的房間，屋外老松樹上亦傳來了鳥兒活潑的歌聲。今天是新的一天，是特別的一天，是我要搬家的一天。

現在家裡滿地放著大箱小箱的物件，令人寸步難行。看著這個狼藉的家，勾起我無數的回憶。兩年來的生活，經歷了很多事情。收到大學的入學通知書令我歡喜若狂，與女友的分開使我沈寂孤單、傷心不已，被可恨的賊人偷去心愛的汽車，後來更要面對被洗劫一空的房子，真是百般滋味在心頭。這個家見證了不少歡欣快樂、悽美動人、痛苦難堪的故事。

依依不捨的我似是等待著什麼……每逢夜深，屋主就會拿著啤酒來到我的門外，坐在梯間與我東拉西扯、天南地北的閒聊，樂此不疲。鄰家住著一對不多說話的夫婦，後來他們的小兒子搬了進來，日夜吵吵鬧鬧，大叫大笑，活潑可愛，小孩子爲整個屋子帶來了生氣。還有屋外的老松樹不辭勞苦爲我遮風擋雨，見證我的成長。

現在鄰家小孩的哭笑聲、樓上房東來到門前的腳步聲、屋外老松柏策策的聲音都靜下來了，似是默默地目送我的離去。

要走了，踏出屋子的一刻，我想，屬於這裡的所有回憶就從此消失嗎？不是，失去才是真正的擁有，因爲它們就在我心中。

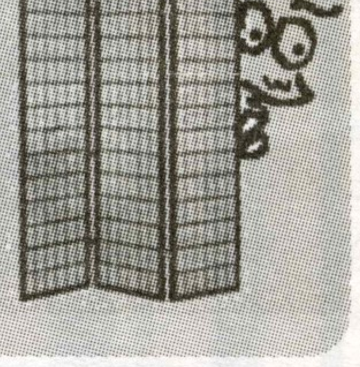
新家就在前面，那裡有我的新人物、新景象和新希望。

早晨全餐 —— 屏之外

展屏

在電影或電視劇中，常常出現以下情節：大清早，一家人齊集在飯廳裡享用豐富美味的早餐，有時是熱騰騰的白粥油條，有時是美味的香腸煎蛋加牛奶或橙汁。無論是什麼早餐，一家人都吃得津津有味，滿面笑容。接著，大家才從容地上學上班。以往總覺得這些情節不設實際，哪有人大清早起床吃早餐？有時間不多睡一會才怪。現實生活中，每個人都匆忙地趕著梳洗出門，有時間拿個麵包邊走邊吃已經很好了，安安穩穩地享用早餐根本就是妄想。

不知從何時開始，我的生活習慣改變了，變得早睡早起，於是便有空做早餐。窗外的天色仍然漆黑一片，我開著廚房的小燈，爲家人和自己做美味可口的火腿煎蛋。雖然整間屋子只有我一個人醒著，但我不覺得孤單。一想到家人享用我親手泡製的早餐時所流露的滿足表情，我的心自然就暖起來。家人逐漸起床，我們圍著餐桌，吃著早餐，談著當天的計劃，閑話家常。大家的眼神都變得很溫柔、體諒。早餐原來不單是吃吃喝喝那麼簡單，一份完整的早晨全餐包含了家人之間的溝通、分享和關心。



順帶一提，吃一個營養豐富的早餐確實有很多好處。吃早餐能補充體力，迎接新一天的工作。有研究指出，早餐和學業成績有直接關係。吃早餐能加強記憶力和集中力，令同學能更留心聆聽和學習。而且，吃早餐更能有效地控制體重，甚至減肥。有這麼多好處，實在值得大家早起一點，跟家人享用早晨全餐。

黑色曼陀羅 —— 突然曇花

省略號

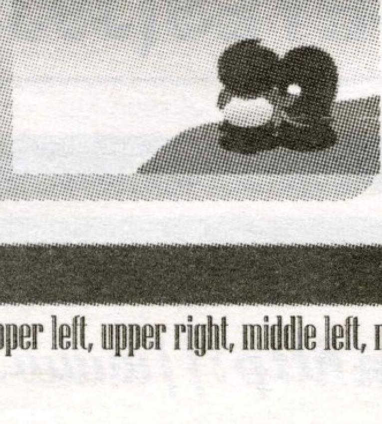
每個人都有自己的生活方式和態度。

有些人平淡，信奉中庸之道。人生的戲劇從開幕到落幕，高潮和低谷沒有太大的區別。他們學習、工作，結婚生兒。也曾忘我地追求理想，也曾被現實揉碎夢想。黃昏太陽將落，捧著一杯清茶，對著窗外靜謐的夕陽愜意回味一生。這是一種幸福，平靜的湖面總有著包容的意味。

然而，有些人，有著詭異神秘的生活。如同黑葉曼陀羅，從致死的毒汁裏，滲出誘人的華美。驚世駭俗，騰挪跌宕，是他們生活的方式。離經叛道，掙脫世俗的繁文縟節，是他們的罪名。腐爛帶毒的人生裏，他們卻有著嬌豔奪人的絢爛。不符合遊戲規則的人，做著讓普通人無法忍受的事。黑葉曼陀羅卻我行我素，招搖過市，卻令人羨慕。

於是黑葉曼陀羅，仿佛紅袖添香，仿佛雪夜獨醉。太美麗，太毒，太吸引。他們不在乎生命的長度，仿佛生命的意義，只在於那片刻焰火漫天的醉人。對於普通人來說，如果生命不能活得更長，只好活得更深。

然而黑葉曼陀羅凋謝，只剩下醜陋乾枯的頹敗，獨自在綿雨中腐爛化做泥塵。新的童話又再出現，沒有人記得昨天盛開的黑葉曼陀羅。這對於如同黑葉曼陀羅的人來說，是不可忍受的，因他們曾經追求極致的流光，被歲月淡然抹去。



然而，人生只似風前絮，歡也飄零，悲也飄零，都作連江點點萍。殊途同歸，黑葉曼陀羅，在失去了芳華之後，也只能是安然端坐，抿一口釅茶，品味曾經……

遊戲中的現實

零影

看小說，可享受書中緊湊、動人的情節；看漫畫，可享受精美的畫功以及扣人心弦的情景；打電玩，可發泄心中的煩惱和壓力，並享受破關斬將的樂趣。

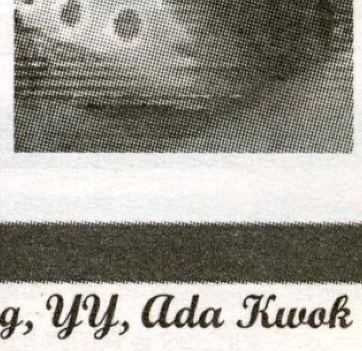
但除此之外，我更享受代入書中或遊戲中角色所帶來的樂趣。

早陣子，我迷上了「機戰」系列。遊戲中各式各樣的機械人不僅勾起了兒時的回憶，更爲一眾動畫迷實現了夢想，上演世紀上最強機械人的夢幻之戰。系列中，我常把自己代入安藤正樹一角，駕駛著風之魔裝機神「西巴士達」大顯身手，和韋斯妮 R 、溫蒂妮等對抗古蘭森以及 DC 軍。

爲甚麼我會選正樹爲代入對象？

遊戲中，正樹是名符其實的方向白痴。還有，非常單純，對愛情方面異常遲鈍；現實中，我也是一個方向白痴。還有，很沒女生緣。遊戲中，正樹純熟地駕駛著「西巴士達」在敵我機體之間穿梭，奮勇地掩護自軍、摧毀敵人；現實中，我純熟地駕駛著我的坐駕，在車輛之間穿梭，見車過車，避免上學遲到。遊戲中，正樹是「隆特巴爾」的主力皇牌機師之一；現實中，我則是平凡人一個，連3.0 CGPA也沒有……

我發現，現實中實踐不到的，在遊戲裡能夠實現也不錯。至少，能爲現實中的我恢復一點信心。

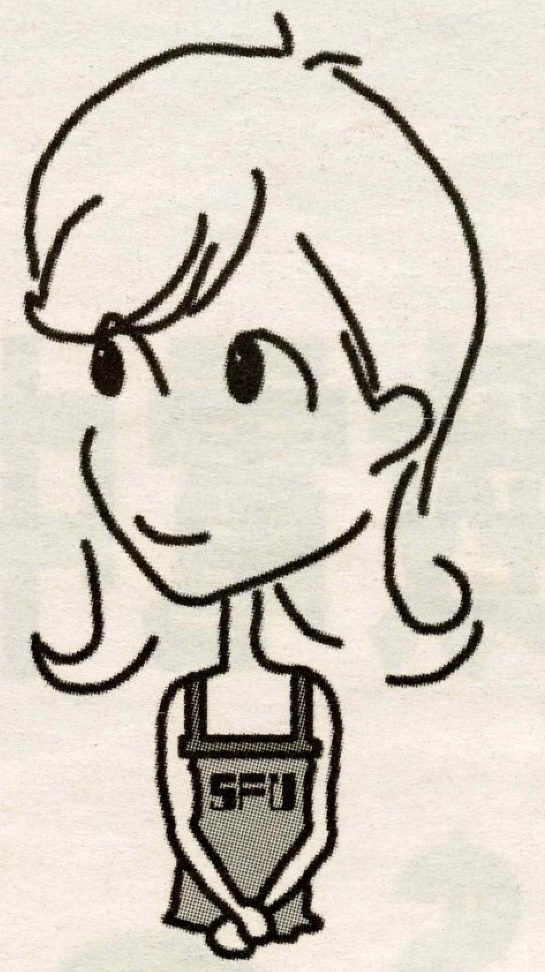


閒時，代入各類型的角色，幻想一下，你可能會發掘出一個從未體會過的新天地。做萬人敬仰的正義角色，你可能會發現人生的新目標。做邪惡的歹角，你可從中感受一下做壞事的感覺，看看自己有否「做壞人的潛質」。

各位現在又多一個打電玩、看漫畫的藉口了。

Icons by (upper left, upper right, middle left, middle right, lower left, lower right): *Ada Kwok, Ada Kwok, Ada Kwok, Regine Cheung, YY, Ada Kwok*

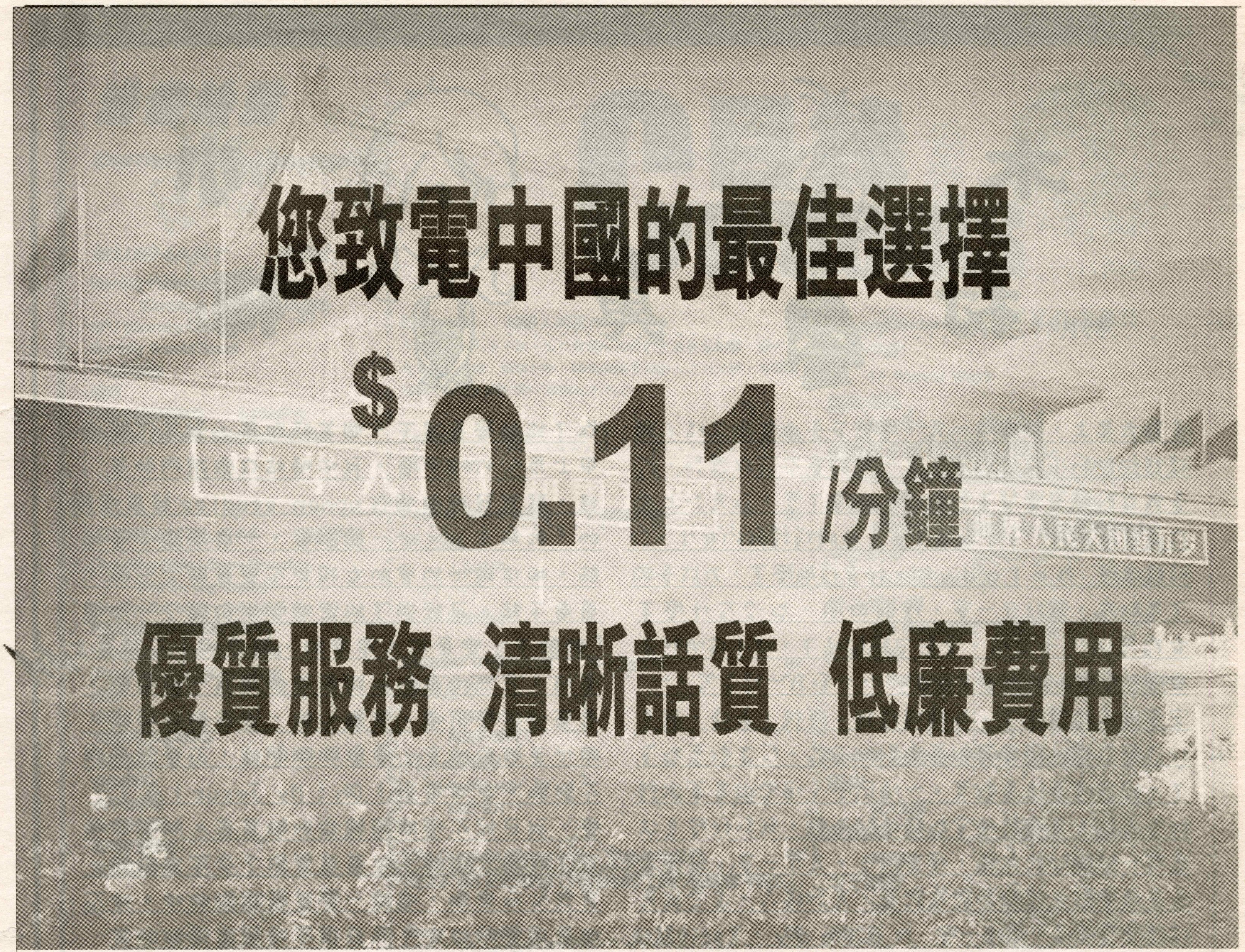
木村與小梅



星期六早上，起床時一看，竟然已是中午十二時！我猛然記起和小梅的約會。第一次約會不可以遲到，於是我立即騎著電單車到戲院。剛買了票，就看到上次在women studies斗膽頂撞我的女生，記得好像叫 Melody的。她穿得那麼美，九成是約了男朋友。我站了一會，環顧四周，都沒有什麼美女在等人。十二時，電影已經開場了，但小梅仍然未出現。看看那個 Melody ，也和我一樣呆等。一定是被人放鴿子了，斗膽頂撞我，活該！最後，我見她這麼可憐，便拿著戲票走到她面前。反正戲票都買了，沒道理要浪費戲票。一場同學，便當做善事邀請她去看戲。每個放映室都好像開了戲，我和她瞥見遠處有一間剛開始入場，便走進去。看了一會，發覺竟是色情電影。沒想到錯有錯著，看到極品。正當我看得津津有味時，偷眼一瞥 Melody，見她神態忸怩，尷尷尬尬的。小女孩就是小女孩！

為了給帥學長留下一個美好印象，我花了整個早上悉心打扮一番。我依時站在戲院門外等候，殺然發現那個在women studies發表偉論的「軟飯王」。他一頭亂髮，一身街頭小子服飾，相信跟他約會的女孩也不會是斯文一族。看看手錶，已經過了約定時間半句鐘了。那個「軟飲王」定是被人家爽約，報應呢！不禁喜上眉梢。突然他走到我跟前並邀請我一同看戲。看著他這麼可憐，有點心軟，實在難以拒絕。跟他走進放映室，電影剛剛開始，可是越看越不對勁。色情電影！Oh！My Jesus！看了一會，我已經不懂將視線放到那裏去。離開放映室？好像太礙眼。坐著看電影？又不太自然。突然心血來潮，偷眼一瞥坐著隔鄰的他。他不但看得雙眼放光，而且還不時發出淫邪的笑聲。世上竟有這麼嘔心的男生呀？

Woody & Siu Mui icon by: Ada Kwok



優惠期間：2003年 1月1日至2月28日止 現有客戶請重新登記

網上登記：www.teleking.ca

全球電訊

TELEKING.CA

Teleking Communications Corporation

查詢熱線

• 溫哥華 604-879-1727 • 維多利亞 250-483-3888 • 愛蒙頓 780-669-4002 • 卡加里 403-770-0880

• 多倫多 416-850-1697 • 渥太華 613-482-0770 • 滿地可 514-448-0770 • 其它城市 1-888-879-1727